National Library Of Cana
395 Wellington St
Ottawa Canada
K1A 0N4

Roldós Subió al Poder en Ecuador y Bucaram Elegido Presidente del Congreso

INFORMACION PAG. 6

National Library
Bibliothèque Nationale
AUG 23 1979
NEWSPAPER SECTION

Violeta Barrios de Chamorro, Miembro de la Junta de Nicaragua, conversa con el Presidente ecuatoriano, Jaime Roldós Aguilera, en el Palacio de Gobierno en Quito, Ecuador, el día sábado pasado.

Jimmy Connors derrotó a Vilas y ganó el Abierto de Tenis de EE.UU.

INFORMACION PAG. 13

Policía Allanó las Oficinas de Derechos Humanos en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 12 (UPI).- La policía allanó hoy las oficinas de tres organizaciones de defensa de los Derechos Humanos y confiscó sus archivos sobre miles de personas desaparecidas, menos de un mes antes de la visita de una Comisión Internacional que investigará la vigencia de los Derechos Humanos en la Argentina.

El Juez Federal Martín Anzoátegui dispuso los allanamientos, como parte de una investigación sobre "fraude procesal e instigación al falso testimonio", relacionada con Habeas Corpus presentados en favor de personas desaparecidas.

"Esto se relaciona claramente con la visita de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos", dijo una fuente de las organizaciones que propugnan la vigencia de esos derechos.

Agregó que "se llevaron todos lo archivos, todos los informes compilados con el testimonio de familias que buscan a sus parientes desaparecidos".

La fuente dijo que una joven había sido llevada de la oficina de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre, junto con los archivos y máquinas de escribir de la Organización. El nombre de la joven es Mónica Cordoba, según informó la fuente.

Un grupo de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), perteneciente a la Organización de Estados Americanos, llegará el 6 de setiembre a la Argentina, para una visita de dos semanas. Será la primera visita de una Organización Internacional de Derechos Humanos desde que las Fuerzas Armadas derrocaron a la ex-Presidente María Estela Perón, en marzo de 1976.

Organizaciones de Derechos Humanos sostienen que entre 5.750 y 15.000 personas desaparecieron en la Argentina sin dejar rastros desde 1974 hasta 1978, período en que las Fuerzas de Seguridad realizaron una campaña contra guerrilleros izquierdistas.

Más de 3.100 personas, tanto guerrilleros como miembros de las Fuerzas de Seguridad, fueron muertos durante la prolongada ola de violencia política que en ese lapso conmovió al país.

La policía allanó hoy las oficinas de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, del grupo denominado

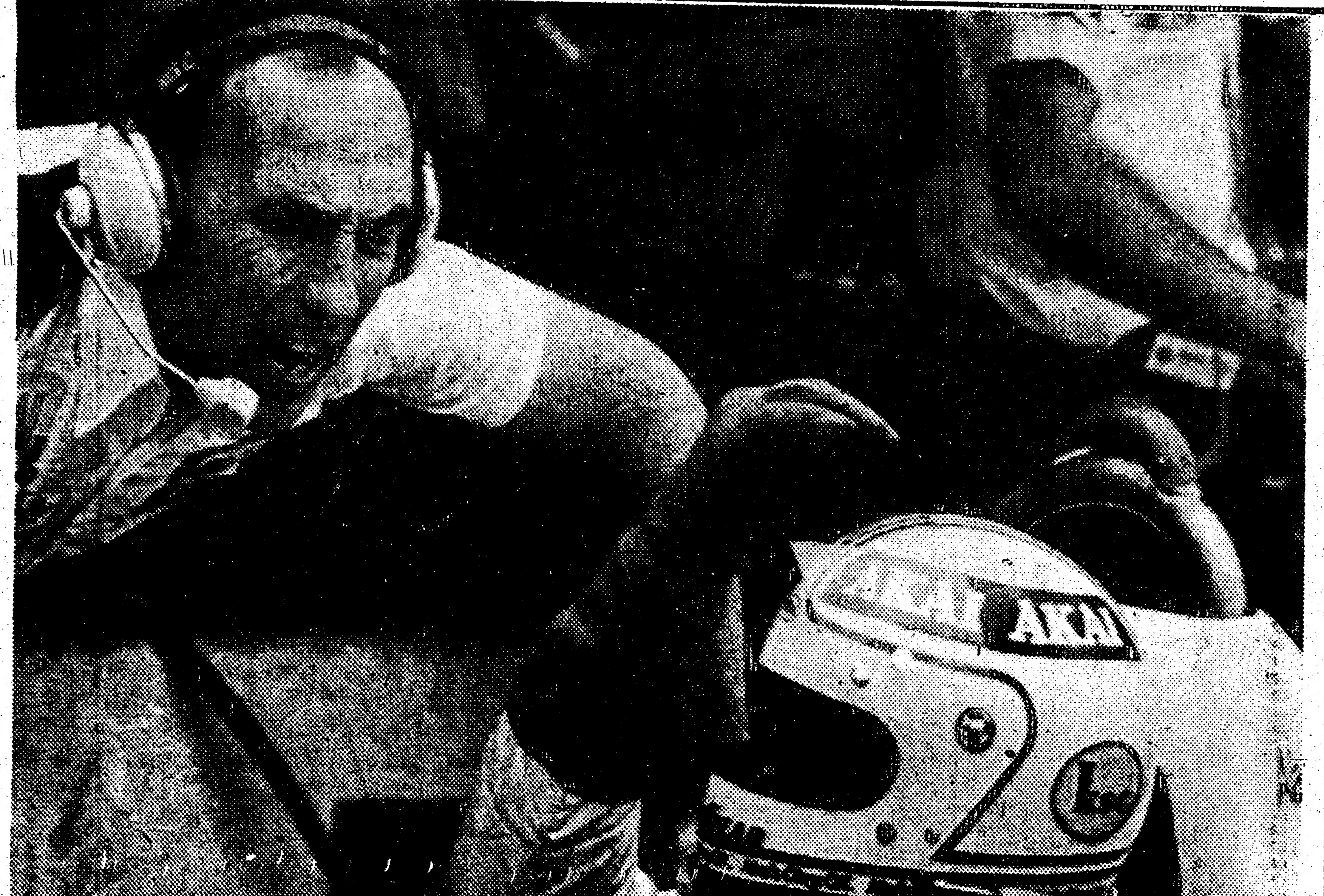
Pasa a Pág. 6

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.° 98 LUNES 13 DE AGOSTO DE 1979 25 c.



Antes de comenzar la Carrera de Fórmula 1 en Austria, Alan Jones de Australia conferencia con un miembro del equipo Williams. Jones ganó la carrera y segundo quedó el canadiense Gilles Villeneuve. Más información en Pág. 12.

Los Países del Pacto Andino Formarán un Parlamento

INFORMACION PAG. 6

Cuba Participará en Copa Mundial II

QUEBEC, 12 (UPI).- Cuba tendrá ocho atletas en el equipo que represente a las Américas en la competición por la Copa Mundial II que tendrá lugar en Montreal del 24 al 25 de agosto.

En las pruebas del sábado ocho naciones se disputaron figurar en el equipo.

Cuba, con el corredor Silvio Leonard a la cabeza, logró que le fueran seleccionados cuatro hombres y cuatro mujeres.

El cubano Leonard, seleccionado ayer para el equipo de América, ganó los 200 metros con un tiempo de 20,54 segundos, y había ganado los 100 metros con 10.20 segundos.

EL POPULAR
Ahora tres veces por semana
LUNES - MIERCOLES - VIERNES
las últimas noticias de nuestro servicio de teletipo

Vacation World Limited
Mirta Zamora
741-0434
VIAJES EN GRUPO
Tarifas especiales a
SUDAMERICA
RESERVANDO ANTES DE OCT. 30

Reparación de chapa... pintura de su automóvil!
Compra y venta de COCHES USADOS
TIP-TOP AUTO COLLISION & CAR SALES LTD.
3323 DANFORTH AVE.
699-6976 699-0634

el popular

394 Bloor St. W. Toronto Teléfono 967-5326

Second Class Mail Registration 2553
Postage Paid at Toronto

Coordinador ALBERTO ELMIR
Editorial MIGUEL RAKIEWICZ

Columnistas LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ

Publicidad SAM GALLUCI
Fotografía LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución JOSE ALVAREZ

PABLO GOMEZ
(514) 462-0267
3406 Lapinere
Ville Brossard
Quebec

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

CHRYSLER PIDE AYUDA

Cuando la situación se presenta poco favorable, las grandes empresas que afirman las bondades de las leyes del mercado libre para gobernar el destino de la economía corren, a pedir la ayuda del gobierno. Y tratan de obtenerla sin que les cueste nada.

Chrysler Canadá, filial de Chrysler Corporation de los Estados Unidos, ha pedido a los gobiernos Federal y de Ontario que le brinden apoyo financiero para salir del atolladero en que su propia incapacidad empresarial la colocó. El tercer mayor productor de vehículos automotores de los EEUU había decidido dar mayor énfasis a la producción de autos grandes, de gran consumo de combustible, en vez de a los de tamaño mediano y pequeño, de mayor rendimiento por galón de combustible.

General Motors y Ford, por lo contrario, se dedicaron a producir más autos económicos y están disfrutando de un boom de ventas en ese rubro, mientras Chrysler lleva perdidos mas de 450 millones de dólares.

La decisión acerca de qué tipo de vehículos produciría Chrysler se tomó, como en el caso de GM y Ford, en las oficinas centrales de la empresa, ubicadas en Estados Unidos.

Ahora, debido a ese error mayúsculo, unos 15.000 trabajadores de la empresa en Canadá, más otros 15.000 de la industria canadiense de fabricación de piezas de automotor, corren el riesgo bastante real de perder definitivamente sus empleos.

Al sur de la frontera, Chrysler tuvo el caradurismo de pedirle 1 billón en forma de créditos impositivos irrestrictos al gobierno de Jimmy Carter, quien se los negó, prometiéndole en cambio que consideraría la posibilidad de otorgarle garantías de préstamo de entre 500 y 750 millones de dólares. Según lo especificado por el Secretario del Tesoro de EEUU., G. William Miller, cualquier asistencia financiera a la empresa será "limitada en cuanto a tiempo y cantidad (de dinero) y requerirá un status satisfactorio como acreedor, con posibilidades razonables de devolución oportuna (del dinero)".

No ha habido igual firmeza de parte de las autoridades canadienses.

El Ministro de Industria y Turismo de Ontario, Larry Grossman, por ejemplo, manifestó sólo que "estamos muy interesados en ver que (las dos plantas de) Chrysler en Windsor sobrevivan y prosperen".

En Ottawa, los representantes de la empresa tuvieron también una recepción cordial por parte del gobierno federal, lo que augura una transfusión de fondos del Estado a Chrysler, la décima empresa en tamaño de los Estados Unidos, sin que se le impongan condiciones para ello.

Nuevamente, millones de dólares contribuidos por todos a través de nuestros impuestos a los ingresos y las ventas irán a manos de un gigante multinacional, mientras el gobierno de turno argumenta que no se puede invertir dinero en servicios sociales porque hacerlo incrementaría la inflación.

Si Chrysler quiere el dinero de los que aquí viven debe dar algo más a cambio de él, que vagas promesas de un futuro rosado.

Tanto el gobierno de Ontario como el federal deberían asegurar que las sumas aportadas por nosotros se usan apropiadamente, y para beneficio de los trabajadores de este país, y no resultan desviadas subrepticiamente hacia la casa matriz de Chrysler Canadá.

Para ello, lo razonable es pedir que la empresa otorgue al gobierno canadiense un paquete accionario de valor equivalente a la contribución que se hará para su modernización, con la designación como miembros de la Junta Directiva de Chrysler Canadá a representantes de Queen's Park, Ottawa, y el sindicato de trabajadores del automotor (United Auto Workers, UAW).

Si Chrysler quiere el dinero de los canadienses, debe aceptar que, como cualquier otro accionista o ente de préstamos, ellos estén representados en el grupo que toma las decisiones acerca de qué ha de hacerse con el dinero.

Hacerle la vida fácil a una empresa que ha demostrado que es incapaz de competir por sus propios medios, sim imponerle también estrictas condiciones, sería no sólo una muyúscula estupidez, sino también una muestra de dolosa incapacidad administrativa.

diálogo popular

Por: Lalo Borja

Se Necesitan Más Libros para la Biblioteca José Martí

Un nuevo servicio está ofreciendo el Centro para Gente de Habla Hispana a la comunidad. Se trata de la recién inaugurada Biblioteca José Martí, la cual ha sido ubicada convenientemente en una parte del salón central del mismo.

Esta es una invaluable oportunidad para personas que encuentran poco tiempo disponible para acercarse a una de las bibliotecas públicas que ofrecen libros en español; al tiempo que le brinda la oportunidad a personas con libros que ya no usan o leen, para donarlos al Centro donde serán clasificados y puestos a disposición del público

Especial énfasis debe ser prestado a libros de niños, puesto que en el presente momento hay pocos en existencia y en realidad éstos son los que más servicios prestan pues los niños leen con avidez

"La única limitación que hay en la Biblioteca es con los niños porque ahora no hay demasiados libros para ellos", concede Consuelo Barrow quien gentilmente dió declaraciones para Diálogo Popular.

"Pero el mes que viene vamos a recibir otro envío de parte de las Bibliotecas Públicas consistente en unos 200 ejemplares. Los libros del Centro, continúa Consuelo parte son donaciones y parte son préstamos de las Bibliotecas Públicas Municipales."

"El Centro posee alrededor de 300 ejemplares, pero esperamos recibir otro tanto en poco tiempo, al menos en calidad de préstamo".

-¿Cuánto tiempo lleva funcionando la Biblioteca?

-"La Biblioteca se inauguró a mediados de junio".

-¿Cuánto tiempo le llevaron los preparativos, organización y demás?

-"El Centro recibió una donación importante de libros de parte del Consulado Cubano en Toronto, el año pasado. Estos libros se quedaron en el Centro esperando que alguien decidiera a clasificarlos, porque es un trabajo muy largo, muy pesado. Este trabajo de clasificación se ha logrado con la ayuda de voluntarios mas que nada, en especial Laura Heller, quien trabaja en las Bibliotecas Públicas de Toronto y sabe como se clasifican".

-¿Cómo se llevó a cabo este trabajo?

-"Nos reuníamos aquí todos los sábados (el Centro), a clasificar todo el material que teníamos".

-¿Han recibido donaciones del público?

-"Hemos recibido bastantes donaciones de particulares, personas que han donado diferentes cantidades de libros".

-¿Estos libros tienen que ser en español?

-Las donaciones se pueden hacer de libros en inglés. Todavía estamos recibiendo donaciones"

-¿Qué acogida ha tenido la Biblioteca por parte del público?

-"Ha sido muy buena, sobre todo con los libros de los niños. No pensábamos que iban a tener tanta acogida. Además los niños devuelven los libros antes que los mayores, se portan mejor. Hay niños que viene, sacan un libro, y a los tres o cuatro días lo devuelven. Ahora mismo estamos limitando el número de libros que pueden llevar los niños a cuatro libros, pues estamos muy escasos".

-¿Cómo es el sitema de préstamos?

-"Aquí no se necesita carnet, unicamente dejan anotado el nombre, dirección y teléfono. Estos préstamos son por un periodo de 15 días, al cabo de los cuales tienen que venir a revalidarlos".

-¿Existen multas para las personas que se quedan más del tiempo estipulado con los libros?

-"No. Hemos pensado que es mejor dejar que las personas obren de acuerdo a su conciencia. Lo único es que si una persona pierde un libro lo tiene que reemplazar, puesto que es una biblioteca que no cuenta con tres o cuatro mil libros".

-¿Cuántas personas están involucradas con el trabajo de la Biblioteca?

-"Tenemos cinco voluntarios, cualquier miembro del personal del Centro puede prestar libros. A partir de las cinco vienen los voluntarios que hacen todo el trabajo de llamar a las personas que no han devuelto los libros o trabajo de clasificación, pues todavía hay libros que estan sin clasificar"

¿Consideran que tienen suficientes libros, o todavía necesitan más?

-"Sería mejor conseguir más. Eso estamos esperando. Las Bibliotecas Públicas nos dieron una beca de casi 2.000 dólares para comprar lo que necesitaramos. La mayoría de ese dinerolo hemos empleado para comprar libros para niños, porque pensamos que es importante que los niños de nuestra comunidad pueden empezar a leer en castellano, porque muchos de ellos no saben. Cuantos más libros tengamos, mejor, porque llega un momento en que si se leen los mismos libros siempre, pues llega un momento en que uno se aburre".

-¿Que otro aspecto de importancia pueden destacar dentro de las actividades de la Biblioteca?

-"Tenemos una conexión con las Bibliotecas Públicas de Toronto y va a llegar un momento, muy pronto, en que no solamente se va a poder aquí leer libros, sino que va a haber actividades para los niños, como la lectura de cuentos, marionetas y películas infantiles".

"Finalmente creo que la Biblioteca es importante porque mucha gente viene al Centro por cualquier otro asunto y tiene que pasar el tiempo allí nada más que mirando el techo sin aprovechar, mientras que viniendo aquí está más cómodo, más distraido, y no se le hace la espera tan larga".

Por ahora existen temas de ficción, científicos, arquitectura, además de revistas de fotografía, mecánica y temas de interés. Todos podemos aportar nuestro granito de papel haciendo alguna donación al Centro para Gente de Habla Hispana, Biblioteca José Martí.

El Problema de las Drogas en el Ejército

por: Wellington Long

STUTTGART (Alemania Occidental).- Según el comando militar de Estados Unidos que trata de controlar el creciente problema del uso de drogas entre su personal, el típico soldado drogadicto dista mucho de ser un vago iletrado.

Por el contrario, los sercivios médicos que han tratado a miles de drogadictos hicieron el siguiente perfil del soldado drogadicto tipo: Graduado, soltero, en el servicio por espacio de 1 a 3 años, desempeñando el cargo para el cual fué entrenado.

El número de adictos a drogas suaves o "duras" es alto, pero ultimamente creció el uso de las llamadas drogas heroicas. En todo caso, las estadísticas al respecto parecen adolecer de fallas.

Por ejemplo, según estadísticas oficiales el 3% de los soldados acuartelados en Sttutgart son adictos a drogas duras, lo que contrasta con el 7 u 8% que indican las cifras extraoficiales. Por otra parte, el 40% del personal militar estadounidense es adicto a drogas más convencionales.

"La mayor parte de los soldados que usan drogas en Europa experimentaron con ellas en Estados Unidos antes de enrolarse en el ejército", declaró un oficial del servicio antinarcótico.

El funcionario atribuye el constante aumento en el uso de drogas heroicas a "la creciente disponibilidad de heroina en Europa".

Los gobiernos de Estados Unidos y de Alemania Occidental han mejorado su cooperación al tratar de suprimir o desbaratar la distribución de drogas heroicas, las que parecen proceder de Turquía. Funcionarios estadounidenses piensan que el gobierno de Bonn recientemente comenzó a considerar la materia con mayor inquietud.

Sin embargo, todos los funcionarios del programa antinarcóticos coinciden en que el mayor problema del "ejército" sigue siendo el alcohol. El General George S. Blanchard, comandante de las fuerzas estadounidenses en Europa, instituyó un programa para tratar a los alcoholicos, incluso a oficiales de alto rango, prometiendo promociones a los que se sometan a tratamiento y que se conserven sobrios posteriormente. Sin embargo, Blanchard tiene dificultades en promover el programa mismo.

El problema del abuso de drogas concita mayor atención en vista que, contrariamente al alcohol, las drogas circulan ilegalmente.

Consecuentemente, según un funcionario del programa antinarcóticos, nunca se ha sabido de un alto oficial que sea drogadicto, pero si alcohólico. Los altos mandos intensificaron su programa antinarcóticos, lo que resultó en noviembre en el arresto de 92 soldados norteamericanos y la confiscación de más de 1 millon de dólares en drogas.

El mismo funcionario dijo que no hay correlación antre el uso de drogas y la situación racial. Destacó que la mayor parte de los soldados adictos a la heroína aparecieron al promediar la década de 1970, como candidatos a programas de desintoxicación.

"Ahora, aparentemente, echan mano de lo que está disponible en el momento. Usan toda clase de estupefacientes o píldoras, incluso toman sedantes y estimulantes, o viceversa, todo mezclado con licor. De hecho, la mayoría de las bajas son los muertos por la combinación de alcohol y píldoras", dijo el experto.

No Venderemos Petro-Canadá, Afirmó Ministro

OTTAWA.- Petro-Canadá no será dividida y vendida a intereses privados, dijo Ramón Hnatyshyn, Ministro de Energía Federal y a cargo de rever el futuro rol de la compañía petrolera estatal.

El Ministro dijo en una entrevista que las circunstancias habían cambiado drásticamente desde que los conservadores prometieran en la campaña electoral de esta primavera que "privatizarían" a Petrocan, e indicó que la compañía continuará existiendo como entidad corporativa y como la empresa petrolera estatal en procura de la autosufieciencia energética para Canadá.

También dijo que Petrocan actuará probablemente como agente del gobierno federal en compras de petróleo de Estado a Estado.

Ciertos aspectos y bienes de Petrocan (que al presente es la mayor compañía petrolera de propiedad canadiense del país) serán vendidos al sector privado, dijo, en los casos en que ello no interfiera con los propósitos más amplios de la compañía y donde estos bienes y aspectos serían mejor administrados por los intereses privados.

El Sr. Hnathshyn está preparando un complejo paquete de propuestas sobre cuestiones de política energética para su consideración por el Gabinete a fines del corriente mes.

El Ministro cuestionó también la posibilidad de vender acciones de Petrocan al público en este período, tal como sugirieron algunos Ministros y planificadores Tories.

Dijo que él no desea prejuzgar el resultado de una revisión separada de Petrocan por tres hombres de negocios independientes, a ser nombrados dentro de los próximos treinta días.

Esta revisión, según el Ministro, podría estar lista hacia fines de año.

Los partidos Libéral y NPD habían advertido al gobierno Conservador que presentarían una moción de no confianza cuando comiencen las sesiones del Parlamento si el equipo de Joseph Clark procede a cambiar drásticamente el rol de Petrocan.

Dada la situación de minoría de los Tories, tal moción resultaría en la caída del gobierno y una nueva convocatoria a elección federal.

El Sr. Hnatyshyn se manifestó preocupado por la creciente oposición del público a la venta de Petrocan a intereses privados. Ese sentimiento se reflejó en las encuentas de la opinión pública sobre el futuro de la empresa estatal, con amplias mayorías a favor de preservar a Petrocan.

Sucursal de Firestone Acusada de Engaño

TORONTO.- Se han presentado cargos de tergiversación (misrepresentation), bajo los términos del Acta de Prácticas Comerciales, contra una sucursal de Firestone Canadá Inc., de Georgetown, Ontario, y uno de sus empleados, luego de una investigación por el Ministerio de Relaciones Comerciales y del Consumidor de la provincia.

Los investigadores presentaron los cargos luego de visitar la sucursal con un auto sin identificación oficial, para determinar si se engañaba a los consumidores acerca de la necesidad de servicios o reparaciones, dijo un vocero del Ministerio.

La pena máxima que puede imponerse a una corporación hallada culpable bajo los términos del Acta es de 25 .000 dólares. Una persona hallada culpable puede ser condenada como máximo a un año de cárcel y una multa de 2.000 dólares.

Luego de una investigación similar, se presentaron nueve cargos la semana anterior contra Family Auto Ltd., 1296 Martin Grove Rd., y cinco de sus empleados.

Más Turistas en Ontario

TORONTO.- La industria turística de Ontario está disfrutando de un buen año, según el Ministro de Industria y Turismo provincial Larry Grossman.

En los próximos cinco meses de 1979, informó, el número de turistas provenientes de fuera de Norteamérica se incrementó en el 25%, mientras que los turistas de los Estados Unidos aumentaron en el 2%.

Pero, debido a la escasez de gasolina en los EEUU y la devaluación del dólar canadiense, muchos ontarianos prefirieron tomarse vacaciones en su propia provincia en vez de al sur de la frontera. Acá, el número de residentes de Ontario que viajaron a EEUU en los primeros cinco meses de este año fué 3.7% menos que en igual período de 1978.

Con estos cambios en el panorama turístico, el Sr. Grossman estima que el déficit turístico de Ontario, del corriente año, será ligeramente inferior a los 600 millones de dólares de 1978.

Ejecutivo de Imperial Oil, Director de Conservadores

OTTAWA.- El Primer Ministro Joe Clark ha elegido a Paul Curley, un ejecutivo de Imperial Oil Ltd., para llenar el puesto de Director Nacional del Partido Conservador.

El Sr. Curley, residente bilingüe de Calgary, Alberta, dijo que asumirá su cargo el 1 de setiembre. Su nuevo empleo corresponderá aproximadamente al de Presidente de la Campaña Nacional, anteriormente en manos de Lowell Murray.

POLITICA SOCIAL FAMILIAR

Canadian Scene.- ¿Porqué aquel dramático aumento de madres adolescentes que guardan sus bebés, en lugar de darlos en adopción? En 1966, el número de niños adoptados fué de 6.511, en tanto que en 1977 ya descendió a 5.077. Es acaso la garantía de los 337 dólares mensuales de la beneficencia, el factor decisivo para que las madres solteras quieran guardar a sus hijos?.

¿Porqué el número de divorcios en Ontario está subiendo constantemente? En 1921, el promedio era de un 3.3 por cienmil, en tanto que en 1976 era ya de 224.9. Es acaso una consecuencia de la presión constante de nuestro estilo de vida?

Más gente se pone a vivir juntos, en lugar de permanecer en casa como lo fuera antes. ¿Porqué?. Las estadísticas prueban que la gente es más feliz viviendo juntos, pero ¿lo son permaneciendo juntos o yendo de una compañero a otro?. ¿Hemos entonces fallado?.

Estas son algunas de las cuestiones relevadas en el reporte titulado "The Family as a Focus for Social Policy", La Familia como Punto de Partida para la Política Social, dado a conocer recientemente en la conferencia de prensa convocada por Margaret Birch, Secretaria de Ontario para el Desarrollo Social. Este reporte está llamado a ser la base para la discusión a nivel local, entre organizaciones y en combinación con diferentes grupos. El siguiente paso será tomado por el Gobierno de Ontario, en setiembre, cuando Mrs. Birch y el Juez, Honorable Guy Goulard, del Consejo de la Beneficencia de Ontario se reúnan en Seminario en Queen's Park, para ventilar asuntos relacionados con la familia y trazar derroteros para una amplia discusión a nivel provincial acerca de la familia.

Mrs. Birch dice que el más impresionante aspecto de estas cifras es el hecho de que más de la mitad de los nacimientos fuera de matrimonio vienen de madres menores de 20 años. "Esto en sí mismo es un problema. Yo no creo que una adolescentes de éstas, esté preparada para cuidar de su hijo, sobre todo siendo madre soltera", dice Mrs. Birch. De las 202.350 familias de padres solteros en Ontario en 1976, el 83.2% era encabezado por mujeres y más de la mitad de éstas, sostenidas por sí mismas, recibían alguna forma de asistencia pública.

"La gente piensa que la vida familiar estaba en decadencia, pero nosotros vemos gustosos que, contra los rumores, la familia como institución aún tiene mucha vida en Ontario", dice Mrs. Birch. En 1951, el 85.7% de los ontarienses vivían en situación de familia, y en 1976 aquella cifra ha aumentado al 86.2%. Aunque el promedio de nacimientos en Ontario ha rebajado considerablemente a través de los años, el reporte encuentra que las familias aún quieren hijos, así sean en menor número. En 1951 el 63% de las familias tenían hijos. En 1976 la cifra fue de 65.7%.

Lo más fundamental de todas las estadísticas, tanto de los individuos como del punto de vista familiar, es el cambio en la espectativa de la vida, que va teniendo un tremendo impacto en la vida familiar. La gente tiene más larga vida, de tal manera que el número de personas de 65 años ha aumentado en un 85% de 1951 a 1976. Las personas entre los 65 y 74 años eran 458.200 en Ontario en 1976.

Mrs. Birch, urge a todos aquellos interesados en leer el reporte y participar en la discusión sobre la familia. Los voluntarios y organizaciones religiosas y de servicio que trabajan con las familias tienen un papel importante que jugar. "Soy muy sincera, cuando digo que el Gobierno debe buscar socios en sus esfuerzos de explorar las cuestiones que afectan las familias".

Copias del Reporte están disponibles en la Librería del Gobierno de Ontario, 880 Bay St. (justo al norte de College), Toronto, M7A 1N8.

Para mayor información contacte a Mr. John Nywening, Presidente del Comité de Familias, Secretaria de Desarrollo Social Familiar, Tel. (416) 965-7300.

La CNE tiene más de 100 maneras de hacerlo sentir nuevamente como un niño.

Venga y participe de la diversión de la CNE de este año. Una vez que Ud. haya atravesado los molinetes podrá disfrutar GRATIS de todo esto:

EL PABELLON NUESTRO CANADA®— Más de dos docenas de exhibiciones de Ministerios del Gobierno Federal le traen lo mejor de Canadá bajo un mismo techo.

SHOWS DE MODA.- Cada día en el Pabellón Nuestro Cananá Ud. puede ver la última moda para el otoño, con énfasis especial en la moda para niños.

PLAZA DEL CENTENARIO.- Venga a ver que hay de nuevo en nuestra plaza al estilo antiguo. Hasta puede descansar en el césped y disfrutar la música de tiempos idos.

PABELLON CARLSBERG.- Monstruos fantasmagóricos de sus novelas favoritas serán las estrellas de la exhibición de este año.

Estas son tan sólo algunas de las razones por las que la CNE es diversión familiar a precio razonable. Hay muchas más, así que venga a disfrutar de todas!

CANADIAN NATIONAL EXHIBITION
TORONTO · ONTARIO
AUG. 15 - SEPT. 3

Abierto los domingos - Los edificios desde mediodía.
Precios de entrada al recinto:
Adultos (a partir de 14 años de edad, inclusive) 2.50 dólares.
Niños (menores de 13 años inclusive): 50 cents. (Los ancianos entran gratis de lunes a viernes. Sábado y domingo 2.50 dólares).

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
TEL. 924-7717
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
SERVICIO A DOMICILIO

ADDISON ON BAY LTD.
¿Piensa cambiar su viejo automóvil?
Más de 500 modelos nuevos en stock. Consulte sin compromiso a:
CARLOS M. GARCIA

Vasta selección de carros usados en excelente estado.
¡GANELE TIEMPO AL TIEMPO!
VENGA, VEA Y CONSIDERE LOS ECONOMICOS Y ELEGANTES MODELOS 1980
Asistencia para la necesaria financiación
BAY ST. NORTE DE COLLEGE
964-3211
BUICK Cadillac GMC TRUCK SERIES PONTIAC

NEW COLLEGE
CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIO DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES - CAMISAS - ABRIGOS - ETC. = PRECIOS ECONOMICOS
3 53 COLLEGE STREET - TOR.

Marcha de Trabajadores Agrarios en California

SALINAS,California, 11 (UPI).- El Gobernador de California, Edmund Brown, se unió hoy al debilitado líder sindical César Chávez, que ha estado ayunando desde hace días, diciendo que estaba "retomando viejos lazos" con los trabajadores agrarios, mientras recorría con ellos el último kilómetro de una marcha de 12 días programada contra los productores de lechugas.

Brown negó que estuviera presentándose como un candidato presidencial, pero actuó como uno durante la polvorienta y calurosa marcha, donde estrechó muchas manos y habló con la gente.

Chavez, que ha estado haciendo una huelga de hambre como protesta desde hace más de una semana, parecía exhausto, pero caminó animadamente con el Gobernador a su lado.

Cuando se le preguntó si la participación de Brown significaba un apoyo por parte del Sindicato de Trabajadores Agrarios a las aspiraciones presidenciales del Gobernador, Chavez respondió que "no, ésto no es cierto".

Los manifestantes convergieron en Salinas, llamada la "Capital de la Lechuga" del mundo, en columnas que llegaron del norte y del sur, hasta formar un grupo de cerca de 10.000. La columna del norte comenzó la caminata hace 12 días en San Francisco, a 250 km. de aquí, y la columna del sur caminó 110 km. desde San Ardo.

Brown, que comentó que había participado en una marcha similar hace 10 años, cuando el Sindicato se estaba organizando, dijo que "no hay razón para que no se firme un Contrato. Me gustaría que los productores trataran de negociar y aseguraran salarios razonables".

El Vaticano Habría Perdido 46 Millones de Dólares por una Mala Administración

CIUDAD DEL VATICANO, 12 (UPI).- Uno de los secretos mejor guardados del mundo es el del capital que posee la Iglesia Católica.

Sin embargo, sea cual sea este capital, parece que ahora es mucho menor que cuando comenzó a manejarlo el banquero siciliano Michele Sindona, en 1969.

La revista L'Europeo de Milan, estimó que la política inversora de Sindona, que durante cinco años sacó el dinero que la Iglesia tenía colocado en prestigiosas inversiones en bienes raíces y lo colocó en mercados de especulación, significó la pérdida de 750 millones de dólares para el Vaticano.

La Iglesia, siempre ansiosa por evitar que se sepa que los hombres de Dios controlan una bolsa tan grande, calificó el informe y a otras estimaciones que hablan de miles de millones de dólares, de "escándalo injustificado".

Pero aún el Vaticano admite que los manejos de Sindona dañaron seriamente las finanzas de la Iglesia.

El Cardenal Egidio Vagnozzi, Presidente de la Prefectura de Asuntos Económicos, dijo en 1975 que la propiedad del Vaticano era de 120 millones de dólares en bienes raíces, bonos y acciones. El Consejero Financiero del Vaticano, Massimo Spada, por su parte, estimó que las pérdidas sufridas por el Vaticano a causa de Sindona eran de 46 millones de dólares.

Por lo tanto, el veredicto oficial del Vaticano es que bajo la breve y desastrosa influencia del financista internacional Sindona, la Iglesia perdió un tercio de todo su capital.

Los periódicos italianos, además, mostraban escepticismo con respecto a las noticias de Nueva York que informaban que Sindona había sido secuestrado.

Pieles

El regalo ideal

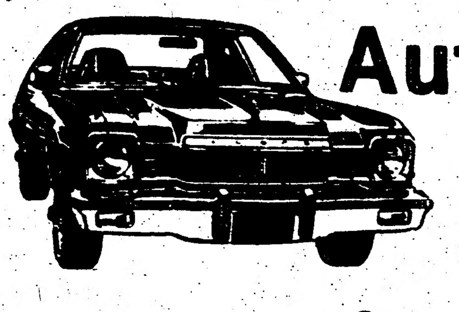
Abrigos, chaquetas y estolas nuevas desde $ 99. Usados desde $ 10. También colleras, sombreros, pieles de hombre.

PAUL MAGDER

Pieles de calidad a menos precio.

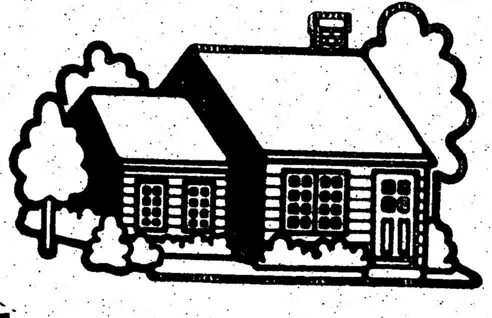
202 Spadina Ave. (norte de Queen) 763-6077. Aceptamos intercambios. Almacenamos pieles.

SEGUROS



Automovil

Muebles
Casas
Joyas



Comerciales
Condominiums
Pertenencias

Para la proteccion que necesita asegurese hoy.
Llamenos sin compromiso a

Leo Pereira Insurance Agency

pregunte por **EMILIO CID** Assistan Manager

1152 College st. TORONTO 534-8455

Agente de Policía Cambia de Sexo

BRIDGEPORT (CONNECTICUT), 12 (UPI).- Un agente de policía de Bridgeport fue operado en un hospital de Nueva York para cambiar de sexo y volverá al servicio dentro de dos semanas, entonces como mujer.

Chester Collins, que tiene 13 años como policía, dijo este fin de semana que asumirá el nombre de Mary Collins y se le dará un trabajo de escritorio en la División Central de Registros.

FUTURE TRAVEL

1770 ST. CLAIR AVE. W.
656-2132
IATA

Viajes, visas, pasaportes, excursiones. Facilidades de pago.

A la vez los invitamos a presenciar fútbol profesional por Canal 11 todos los domingos a las 10 A.M.

Consulte a nuestros agentes especializados.

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase		Correo 1.a clase	
6 meses (78 ediciones) $ 17	☐	6 meses (78 ediciones) $ 41	☐
1 año (156 ediciones) $ 32	☐	1 año (156 ediciones) $ 80	☐
2 años (312 ediciones) $ 60	☐	2 años (312 ediciones) $ 155	☐
bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.		BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.	

Nombre ....
Nacionalidad ....
Dirección.............. Código Postal..............
Ciudad.............. Prov. ....
Teléfono ....

NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA

¡GRATIS ¡GRATIS!

Juan González "Tony" su pintor amigo

Nuestros servicios de:
*Estimaciones
*Entrega y recolección.
*Carros de cortesía
*Trámites con su compañía de seguros.
*Programas de pago en cuotas mensuales, hasta 12 meses.

Todos hablamos español.

Campetisamos vans y diseñamos interiores de todo tipo.

ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1191
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

Pi

SANTIAGO, Chile, 11 (U
Pinochet afirmó hoy que mie
encabeza se mantenga en el p
e impedirá el caos, y tampoc
mal, abandonando todo a la s
por satisfacer ambiciones pe
El Jefe de Estado formuló la
cipal en la clausura de un
tariado femenino.
En la misma ocasión ha
Sergio Fernandez, quien se
stitucionales en que está em
El mandatario agradeció a
"ha comprendido mejor que
orden, en paz y con esa tranq
volverse en una sociedad d
mente una convivencia sana
Haciendo un análisis de la
se dirigió a quienes propugna
formal y preguntó si desean a
atrás luego del movimiento n
recién pensar en modificar
Al referirse luego a los op
ellos tienen la fórmula adecu
la aplicamos desde ahora m

Hizo mención más adelant
que calificó de "fuera de épo
la mayoría de los casos cre
convicción que si bien pue
descarta de la mente que su
ambicioso".

"Ahora, si no son tan leal
pues en el fondo pienso que
en muchos paises de Améric
el retorno a la llamada d
matices diferentes en cuant

El jefe del Gobierno puntu
una corriente donde existe u
por el "marxismo con ropa

Admitió no obstante, la c
honradamente consideran i
institucionales que antes
sobrepasados por los acon

POD
Si
su ZO
Llámе
o si n
comer
visita
gener

Pinochet Reafirma que Chile no Volverá a la Democracia Formal

SANTIAGO, Chile, 11 (UPI).- El Presidente Augusto Pinochet afirmó hoy que mientras el Gobierno Militar que encabeza se mantenga en el poder "cumplirá con su deber e impedirá el caos, y tampoco retornará la democracia formal, abandonando todo a la suerte de los seudo demócratas por satisfacer ambiciones personalistas".

El Jefe de Estado formuló la aseveración como orador principal en la clausura de un seminario dedicado al voluntariado femenino.

En la misma ocasión habló el Ministro del Interior, Sergio Fernandez, quien se refirió a los objetivos institucionales en que está empeñado el régimen castrense.

El mandatario agradeció a la mujer chilena quien, dijo, "ha comprendido mejor que nadie lo que significa vivir en orden, en paz y con esa tranquilidad que da el poder desenvolverse en una sociedad donde está garantizada eficazmente una convivencia sana y sin odios".

Haciendo un análisis de la situación nacional, Pinochet se dirigió a quienes propugnan un retorno a la democracia formal y preguntó si desean acaso regresar a lo que quedó atrás luego del movimiento militar de hace seis años, para recién pensar en modificar su institucionalidad".

Al referirse luego a los opositores al gobierno, dijo que si ellos tienen la fórmula adecuada "¿porqué no nos la dicen y la aplicamos desde ahora mismo?"

Hizo mención más adelante a declaraciones de políticos que calificó de "fuera de época", quienes en su opinión "en la mayoría de los casos creo que actúan movidos por una convicción que si bien puede ser firme y sincera, no se descarta de la mente que su acción es de carácter político ambicioso".

"Ahora, si no son tan leales, son al menos equivocados, pues en el fondo pienso que ellos integran la corriente que en muchos países de América del Sur están promocionando el retorno a la llamada democracia parlamentaria, con matices diferentes en cuanto a plazos y formas".

El jefe del Gobierno puntualizó que sin dudas se trata de una corriente donde existe una cantidad de presión formada por el "marxismo con ropaje de democracia liberal".

Admitió no obstante, la creencia de que hay algunos que honradamente consideran imperioso regresar a las formas institucionales que antes rigieron pero que "han sido sobrepasados por los acontecimientos, y este retorno lo piden que sea en el menor tiempo, o al menos para anudar al gobierno con ese objetivo en forma ineludible".

En el aspecto global, y mirando el ámbito continental, opinó que en esa campaña habia algunos "políticos desplazados", y chilenos que compartirían ese pensamiento y en ese panorama "ellos son lo suficientemente hábiles como para hacer creer a la ciudadanía la opinión de que se puede alcanzar en un lapso reducido el retorno a los partidos políticos y a las elecciones".

Luego dijo que el Gobierno Militar no puede renunciar a preservar el orden y la paz, el desarrollo cultural y espiritual "y no los arriesgará para cumplir con preceptos doctrinarios que no tienen la condición de verdad revelada y que por añadidura han fracasado rotundamente ante el embate marxista, como cada uno lo pudo apreciar en los mil días negros de nuestra historia".

"Por ello quiero también decir en estas palabras que mientras nuestro gobierno esté en el poder, cumplirá con su deber, e impedirá el caos. Tampoco retornará la democracia formal, abandonando todo a la suerte de los seudo demócratas por satisfacer ambiciones personalistas".

Finalmente dijo que "la real alternativa no es izquierda o derecha. La alternativa es totalitarismo o libertad, y la agresión totalitaria de nuestros días no es el fascismo, sino el comunismo soviético".

PEÑA DE SOLIDARIDAD CON NICARAGUA

Peña Folklórica de Solidaridad con Nicaragua
300 Bathurst

Viernes 17 de Agosto

8 P.M.

Comité de Defensa de los Derechos Humanos en Uruguay.

JUNTA DE EDUCACION DE TORONTO
(TORONTO BOARD OF EDUCACION)

Programa de Idiomas Ancestrales
1979-80

PROGRAMAS ESCOLARES
En 1979-80, a todos los alumnos de la Junta de Educación de Toronto se les ofrecerán Programas de Idiomas Ancestrales (Heritage Languages Programs) en cualquier lenguaje que sea solicitado por un mínimo de 25 alumnos de escuela primaria. Los programas se desarrollaran desde mediados de setiembre a mediados de mayo, tomando 2 horas y media por semana.
Se enviarán cartas a los hogares de los padres a comienzos de setiembre informándoles acerca de la inscripción en el Programa.

INSTRUCTORES
Ya se reciben solicitudes de empleo como Instructores para los Programas de Idiomas Ancestrales en el Departamento de Inglés como Segundo Idioma e Idiomas Ancestrales, oficina 623, 155 College Street.

PROGRAMAS VESPERTINOS O DE FIN DE SEMANA DE LA JUNTA

Algunos grupos comunitarios podrían desear cooperar con la Junta de Educación de Toronto en la creación de programas vespertinos o de fin de semana para niños de diversas áreas de la ciudad y del área Metropolitana.
Tengan a bien llamar antes del 31 de agosto de 1979, a Miriam DiGiuseppe al 598-4931, ext. 605, para más información.

¡AHORA!
PODEMOS ESTAR EN SU ZONA
Si el popular no se vende en su zona, se LO LLEVAREMOS casi con seguridad
Llámenos y díganos donde es su zona, o si no entregue el siguiente cupón al comercio a que Ud. visita generalmente

DEAR BUSINESSMAN: Your customer would like to buy our newspaper in your store. Please call us at 967-5326 so we can make arrangements as to the delivery of our newspaper.

Bucaram es Presidente del Congreso

QUITO, 11 (UPI).- Jaime Roldós, nacido el 5 de noviembre de 1940, quien virtualmente no tiene ninguna experiencia gubernamental, es el presidente más joven que haya tenido el Ecuador.

Asumió el mando ayer, reemplazando a una Junta militar de tres miembros y poniendo fin a nueve años de gobiernos autoritarios civiles y castrenses.

Roldós era desconocido para los votantes cuando presentó su candidatura en las elecciones presidenciales de julio de 1978. Se le consideraba un substituto del líder populista Assad Bucaram, su tio político, hijo de sirios-libaneses, cuya candidatura fué rechazada por la Junta, a la que desagradaba su política agitadora de masas.

El semblante juvenil de Roldós detrás de sus grandes anteojos, y sus modales suaves por televisión, le colocaron al frente de una selección de seis hombres en la primera votación. Enseguida obtuvo una victoria aplastante en el enfrentamiento final del 29 de abril con el candidato opositor,después de una angustiosa espera de nueve meses, mientras la Junta jugaba con la idea de anular las elecciones.

La Concentración de Fuerzas Populares de Bucaram, un partido que cuenta con una vaga ideología populista, apoyó a Roldós en las elecciones, pero los dos hombres son muy distintos en personalidad y en su forma de encarar la politica.

Roldós ganó por su propio derecho, pero es posible que tenga que ceder ante el poder de Bucaram en las filas partidarias y como líder del nuevo Congreso.

Durante su campaña electoral, Roldós fustigó los intereses económicos creados en el Ecuador y prometió un mejor trato a las masas pobres que forman la mayoría de la población de siete millones de habitantes. Al mismo tiempo aseguró que no va a conducir al país a desastrosos experimentos.

Oriundo de Guayaquil, el puerto tropical que es el primero del Ecuador, Roldós fué estudiante sobresaliente de abogacía, líder de la Federación Nacional Estudiantil y posteriormente profesor de Derecho y asistente del Decano de la Universidad.

Durante 2 años actuó en la Legislatura Nacional antes de que ésta fuera clausurada por decreto en 1970 y fué miembro de la comisión que redactó una nueva Constitución el año pasado. Entre las enmiendas introducidas, la Nueva Carta redujo el mínimo de edad para aspirar a la Presidencia del país de 40 a 35 años, haciendo así posible su elección. Tambien contempla un periódo presidencial de cinco años, sin una posible reelección.

Roldós y su esposa Marta tienes tres hijos: Marta, de 15 años, Diana de 14 y Santigo de ocho.

BUCARAM ES PRESIDENTE DEL CONGRESO

El líder populista Assad Bucaram fué elegido Presidente de la Cámara de Representantes en una bulliciosa sesión inaugural del organismo legislativo.

Bucaram, de 63 años, jefe de Concentración de Fuerzas Populares (CFP) y cuya candidatura a la Presidente de la república fué vetada, obtuvo 46 votos entre los 69 integrantes de la Cámara y sus contendores no pasaron de 13.

Antes de la elección los partidarios de Bucaram ingresaron a la Cámara forcejeando con la policía y en la sesión aplaudieron a los que votaron por su líder y abuchearon a los que no lo hicieron.

Para la elección de Bucaram funcionó el Pacto Legislativo entre CFP y el Partido Conservador.

Bucaram fué vetado como candidato a la Presidencia por ser hijo de padres extranjeros. Postulado para representante nacional en Guayaquil, obtuvo una amplísima victoria.

Bucaram tiene cercano parentesco con la esposa del Presidente Jaime Roldós. Ella, Marta Bucaram, es sobrina del líder populista. Sin embargo, hay versiones de que las relaciones entre Bucaram y Roldós no son de las mejores. Apenas pasó a presidir la Cámara, Bucaram pidió silencio a las barras.

Los Países del Pacto Andino Formarán un Parlamento

QUITO, 11 (UPI).- El Presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, anunció hoy que el próximo mes se realizará en Caracas una reunión para crear el Parlamento Andino.

Herrera intervino en una rueda de prensa culminando sus actividades en el Ecuador, luego de celebrar una extensa reunión con el nuevo Presidente del Ecuador, Jaime Roldós, respecto de la cual se mostró satisfecho.

En general, Luis Herrera expresó su satisfacción por el proceso ecuatoriano y destacó la reunión para la transmisión del mando. "Se advierte -dijo- calor popular de respaldo al nuevo gobierno y en pro de la democracia".

Subrayó luego que el Pacto Andino se proyecta como la fuerza política a nivel internacional y con la constitucionalización de Ecuador y Bolivia, y próximamente del Perú "será una fuerza dinámica, viva, actuante".

Refiriéndose al problema surgido en el seno del Parlamento venezolano por el retiro de los legisladores de Acción Democrática consideró "inaceptable que se hable de una dictadura parlamentaria del COPEI", pero expresó que espera una solución ya que se trata de un asunto "que se da en el margen democrático y no hay porqué magnificarlo".

Mencionó luego la alta deuda que heredó su régimen, a tal punto que el servicio de los pagos llega a 3.500 millones de dólares por año. El Gobierno actual está preocupado en la revitalización de todos los sectores de la economia que habían decaido, dijo.

Herrera destacó el espíritu de cooperación con Nicaragua puesto de relieve durante las reuniones efectuadas en Quito entre Jefes de Gobierno que concurrieron a la ceremonia de entrega del poder.

Viene de la portada.

Familiares de Desaparecidos y Detenidos por razones políticas y de la Liga Argentina por los Derechos del Hombre.

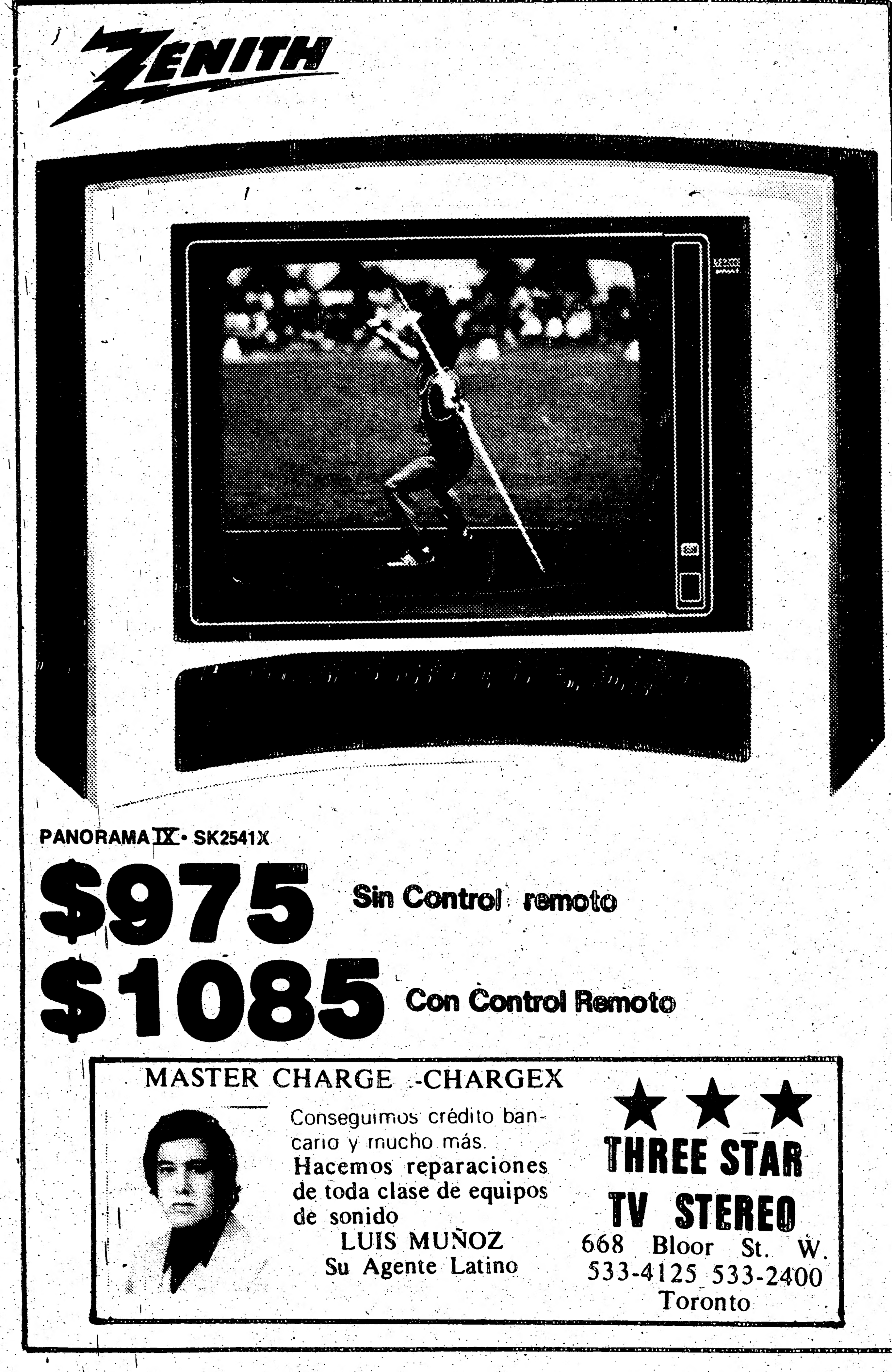
Informantes judiciales dijeron que el allanamiento fué provocado por un testimonio dado por la madre de una persona desaparecida, quien habría sido incitada por una de las organizaciones de Derechos Humanos para dar información falsa sobre la desaparición de su hija.

Añadieron que la mujer dijo haber sido inducida para dar un informe falso, "para presionar a las autoridades nacionales en vista de la próxima visita al país de una Comisión de la Organización de Estados Americanos".

También añadieron que las actuaciones judiciales permitieron comprobar que "la declaración de la recurrente no coincidía con lo expresado en el Habeas Corpus".

Según los informantes oficiales, "ante la gravedad de los hechos se dispuso el allanamiento de esas oficinas para secuestrar la documentación que resulte de interés para establecer la organización, los medios y los métodos utilizados maliciosamente en perjuicio de la imagen del país".

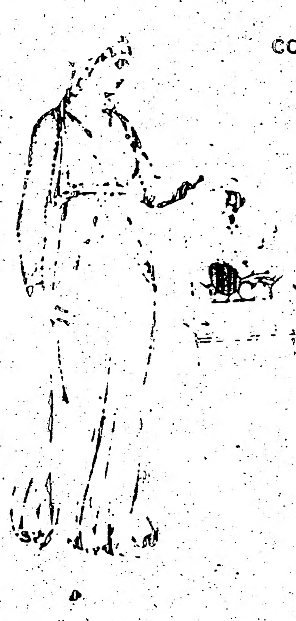
Las entidades de Derechos Humanos intensificaron en meses recientes sus pedidos de aclaración del paradero de las personas desaparecidas, que aparentemente fueron privadas de su libertad por individuos que decían pertenecer a Fuerzas de Seguridad.



SRA PAULA

2587A EGLINTON AVE. W. 656-8799

Una visita le convencerá que es superior a cualquier otra. Le da los días y números de la suerte. Le eleva del penar y obscuridad y le da comienzo al éxito y la felicidad. Se lo debe a Ud. mismo una consulta con ella. No hay hogar triste o mal corazón en el que no pueda dar iluminación y felicidad. Si ha consultado a otras sin éxito, no deje de verla hoy. Ella tiene un éxito donde otras han fracasado.



No hay problema grande que no pueda resolver. Le dice como mantener su trabajo, cuando ha fracasado y como tener éxito.

Menciona a sus amigos y enemigos por nombre sin preguntarle una palabra.

Al alcanzar su madurez y realizar fe sus poderes divinos de curar, a estado dedicándose una vida entera a este trabajo.

Le dice sus problemas y que hacer acerca de ellos.

Reúne a los separados.

Remueve influencia diabólica y mala suerte.

eso

, haciendo así posible su elec-
período presidencial de cinco
ción.
tienes tres hijos: Marta, de 15
o de ocho.

DENTE DEL CONGRESO
aram fué elegido Presidente de
tes en una bulliciosa sesión
islativo.
de Concentración de Fuerzas
didatura a la Presidente de la
o 46 votos entre los 69 in-
contendores no pasaron de 13.
los partidarios de Bucaram
ejeando con la policía y en la
que votaron por su líder y
hicieron.
ucaram funcionó el Pacto
Partido Conservador.
candidato a la Presidencia por
Postulado para representante
vo una amplísima victoria.
arentesco con la esposa del
la, Marta Bucaram, es sobrina
argo, hay versiones de que las
Roldós no son de las mejores.
ámara, Bucaram pidió silencio

las actuaciones judiciales permitieron comprobar que "la declaración de la recurrente no coincidía con lo expresado en el Habeas Corpus".

Según los informantes oficiales, "ante la gravedad de los hechos se dispuso el allanamiento de esas oficinas para secuestrar la documentación que resulte de interés para establecer la organización, los medios y los métodos utilizados maliciosamente en perjuicio de la imagen del país".

Las entidades de Derechos Humanos intensificaron en meses recientes sus pedidos de aclaración del paradero de las personas desaparecidas, que aparentemente fueron privadas de su libertad por individuos que decían pertenecer a Fuerzas de Seguridad.

UNKEN
* 110 y 220 voltios.
RADIO
418 COLLEGE ST. 961-1535

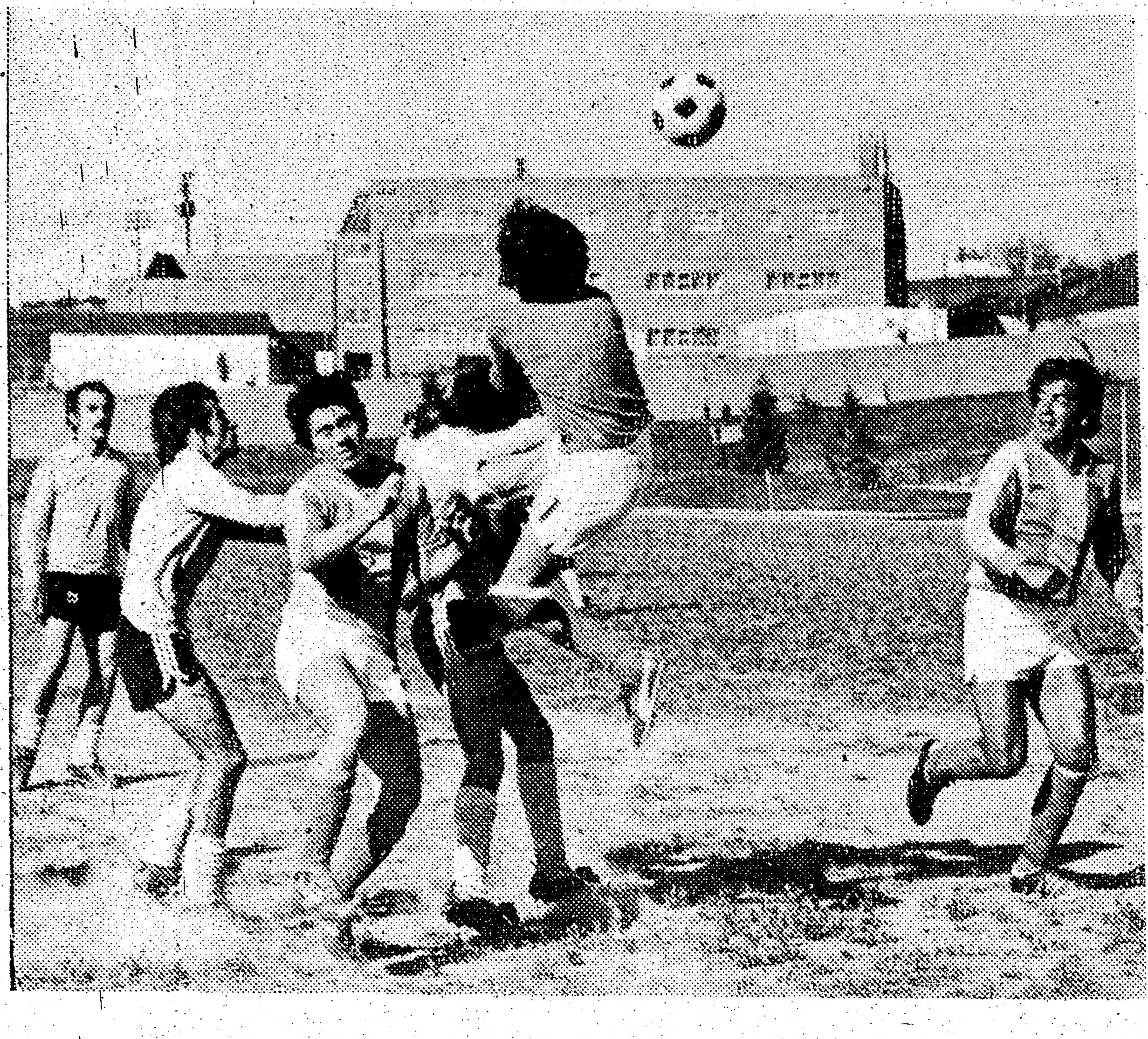
PAULA
AVE. W. 656-8799
superior a cualquier otra. Le da los
lleva del penar y obscuridad y le da
le debe a Ud. mismo una consulta
al corazón en el que no pueda dar
sultado a otras sin éxito, no deje de
otras han fracasado.
problema grande que
pueda resolver. Le dice
ner su trabajo, cuando
ado y como tener éxito.
Menciona a sus amigos y
enemigos por nombre sin
preguntarle una palabra.
lcanzar su madurez y
alizar fe sus poderes
divinos de curar.
ado dedicándose una
entera a este trabajo.
Le dice sus problemas y que
hacer acerca de ellos.
úne a los separados.
Remueve influencia
diabólica y mala suerte.

Error Impide Jugar Clásico Quito Vs. Sel. Ecuatoriana

Pocos Goles en Grupo B

URUGUAY 1 PICHINCHA 0 PONDEROSA 1 AZUAY 0 TABARE CASI ELIMINADO

Macará Arrebató un Punto al América Municipal Ganó a Atl. Argentina



GRUPO A	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PTS.
URUGUAY	12	9	3	0	26	13	21
PONDEROSA	12	6	4	2	27	7	16
AMERICA	11	5	3	3	23	8	13
PICHINCHA	12	5	3	4	13	8	13
MACARA	11	3	4	4	15	15	10
AZUAY	11	5	0	6	13	19	10
VENECIANO	11	2	4	5	9	18	8
INVADERS	11	2	2	7	15	27	6
TABARE	11	2	1	8	9	20	5

La jornada deportiva del sàbado se llevó a cabo sin demasiados contratiempos con excepción de un error que aparentemente le va a costar dos puntos al puntero del Grupo B e invicto hasta la fecha, Selección Ecuatoriana.

Debido a una información errónea suministrada por el Tesorero de la Liga, Sr. Omar Castillo, a los equipos Selección Ecuatoriana y Ciudad de Sucre. Estos creyeron que el cotejo que ambos debian jugar, se jugaría a las 3 PM. y no a la 1 PM. como estaba originalmente anunciado.

Quito, sim ambargo, se puso el uniforme y salio a la cancha a la 1 PM., mientras que su contraparte estaba totalmente confiado que el encuentro seria a las 3 PM. Por tal motivo, estaba en la cancha cuando salieron los referis, los cuales demandaron saber el paradero de la Selección, sin que ésta apareciera en su totalidad. Por tal motivo, se declaró ausente a la Selección Ecuatoriana y se le concedió, de acuerdo con la ley, el partido a Quito.

Entre tanto, se tuvo noticia que la Selección va a apelar esta decisión en la próxima reunión de la Liga.

MACARA DE AMBATO 1 — SEL. AMERICA 1

Este juego vino a constituirse en una demostración más de mala época por la que está atravesando la institución escarlata. América jugó un partido flojo en calidad con Macaráy a pesar de ir a la delantera por un gran tramo del juego se vino abajo inexplicablemente en el Segundo Periodo.

William Salazar anotó para el América en el primer tiempo con una veloz entrada que dejó sin chance al arquero Ramírez de Ambato. Macará trató constantemente desde aqui por conseguir el empate. América por su parte desperdició por lo menos cuatro oportunidades patentes de gol, sobre todo en la persona de Jairo Soto.

El Segundo Tiempo vino sin demasiados cambios hasta que sobrevino el empate para el conjunto ecuatoriano por intermedio de Medeiros. La pelota vino por alto impulsada por Medeiros al recibir un pase desde la punta izquierda y dejó colgado a Zambrano. Faltaban 16 minutos y éste fué el final.

Alineaciones: Macará: Ramirez, Benavidez, Niño, Medeiros, Silva, Cruz, Códova, Daniel Silva, Shaw, Vasquez y Camilo Silva.

América: Zambrano, Muñoz, Valencia, Delgado, H. Delgado, Gallego, Salazar, Trujillo, Cárdenas, Soto y Vasquez.

MUNICIPAL 2 — ATL. ARGENTINA 1

Este fué un interesante partido en el que salió airoso el Municipal, cuadro que se perfila como uno de los posibles contendores por el título, ante un Argentina que no dió su brazo a torcer durante el desarrollo de las acciones.

Municipal se fué en ventaja a los 11 minutos por intermedio de Raúl Cordero quien velozmente dejó la defensa Argentina sin nada que hacer y encontró al arquero desprotegido.

Transcurridos trece minutos después de esta acción Frak Bellota anotó el segundo gol para el Municipal en una inteligente jugada, para la cual contó con la lentitud de la defensa Argentina.

Argentina trató infructuosamente de obtener el empate pero la defensa Municipal fué difícil para los ágiles rioplatenses, especialmente contando con la reaparición en este compromiso de Herberth Gallo, quien es armador, rechazador y organizador del ataque municipalino.

El gol argentino fué logrado por Miguel Carlucci, al cobrar tiro penal sobre la valla del Muni defendida por Victor Albitez.

Municipal tuvo por lo menos tres claras oportunidades de gol que no se concretaron por intermedio de Frank Bellota.

Alineaciones: Municipal: Albitez, Niccolino, Riofrio, Gallo, Finavera, Gomez, Balay, Begaer, Bellota, Ferreira y Cordero.

Argentina: Cuello, Leira, Arrieta, Gallo, Petrollo, Arevalo, Vera, Acosta, Diana, Carlucci, Coelho.

En el último partido Chile B goleó al Chile A por 7-1.

Falta definir los partidos de Selección Ecuatoriana VS. Ciudad de Quito y Municipal VS. Argentina'78.

GRUPO B	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PTS.
SEL* ECUATORIANA	12	9	3	0	32	10	21
MUNICIPAL	12	6	4	2	35	12	16
CHILE B	12	7	2	3	30	19	16
TUNGURAHUA	12	6	2	4	15	8	14
BARCELONA	12	5	3	4	15	11	13
C. DE QUITO	11	4	3	4	18	14	11
ATL. ARGENTINA	13	4	3	6	19	18	11
SUCRE	12	4	0	8	13	26	8
CHILE A	12	1	5	6	8	22	7
ARGENTINA '78	11	1	1	9	10	37	3

(por Hugo Vera Méndez).- La cuarta fecha de la Segunda Rueda del Grupo A de la Liga Hispanoamericana, disputada ayer en el York Stadium, se destacó por los escasos goles, sólo 3 en total a través de los tres compromisos.

URUGUAY 1 PICHINCHA 0

El Club Uruguay derrotó ajustadamente al Pichincha por 1-0, en el cotejo de fondo. Luego de quedar sin abrir el marcador en los primeros 45 minutos.

En el segundo tiempo el único gol fue logrado a los 10 minutos por el puntero oriental, Carlos Cotarelo, al recibir un pase centro preciso de "Bachicha" Caballero desde la punta izquierda. Cotarelo aprovechó la salida en falso del golero Montenegro de Pichincha y logró vencer la valla rival.

Despúes los ecuatorianos pugnaron por lograr empatar y hubo algunas ocaciones que fueron desperdiciadas por el atolondramiento de sus delanteros. Los celestes se defendieron bien y mostraron su experiencia al "enfriar" el partido ante un rival aguerrido que no se dio por vencido y luchó hasta el pitazo final.

En los ganadores sobresalieron Juan Furtado, Pitamiglio y el golero Raúl García.

En el Pichincha, el defensa Fabian Ordóñez, W. Aristizabal y Manuel Tello.

Alinaciones: URUGUAY: R. García, E. Giménez (W. Farias), J. Pitamiglio, N. Bravo y F. Obleda; C. Rodríguez, D. Avella (W. Barrios) y J. Furtado; C. Cotarelo, J. Uhalde (O. Caballero) y N. Viera.

PICHINCHA: C. Montenegro, L. Alvarez, F. Ordóñez, C. Tello y R. Tello; P. Plasencia, M. Tello y G. Romero; J. Yepez, W. Aristizabal y D. Carvajal.

PONDEROSA 1 AZUAY 0

El equipo Ponderosa del Perú logró vencer al Deportivo Azuay por la mínima diferencia.

Los peruanos actuaron disminuidos por la lesión del delantero C. Bulnes ocurrida a los 20 minutos del primer tiempo. La delantera del Azuay llevó la iniciativa al arco de Tony Greco, pero la buena actuación del golero, impidió que su valla fuera vencida en las veces que fue exigida.

El gol de la Ponderosa se produjo a los 15 minutos, de fuerte disparo del delantero A. Cotter, desde casi la linea del corner de la zona defensiva cuencana. La pelota se introdujo sorpresivamente en la valla custodiada por Julio Ramírez. Luego todos los intentos por lograr el ansiado empate por la delantera del Azuay fueron descartados por la buena labor de la defensa peruana, donde brilló Victor Alvarado.

Alinaciones: PONDEROSA: T. Greco; E. Campos, V. Alvarado, A. Maravi y J. Burker; J. Ramirez, E. Campos y S. Campos; A. Cotter, C. Bulnes y M. Checowaso.

AZUAY: J. Ramírez; R. Astudillo, A. Maldonado, R. Orellana y H. Cárdenas; P. Calvera, R. Auquilla y V. Cantos; A. Lewcowicz, G. Gutiérrez y S. Celleri.

En el primer partido el Club Tàbaré prácticamente quedó eliminado al caer derrotado por 1-0 ante Invaders.

LA SALSA LLEGO A LA ISLA

Un sensacional baile se llevó a cabo en la Isla de Wards en la bahia de Toronto la noche del Sábado 11 de agosto.

Este es el segundo año consecutivo que el maestro de la Salsa, Pocho Méndez triunfa estruendosamente en esta tranquila comunidad canadiense al otro lado del lago.

La danza y el rumbón fueron parte de las programaciones de verano que organizan en esta isla por parte de los directivos de la Asociación de Residentes de este lindo refugio.

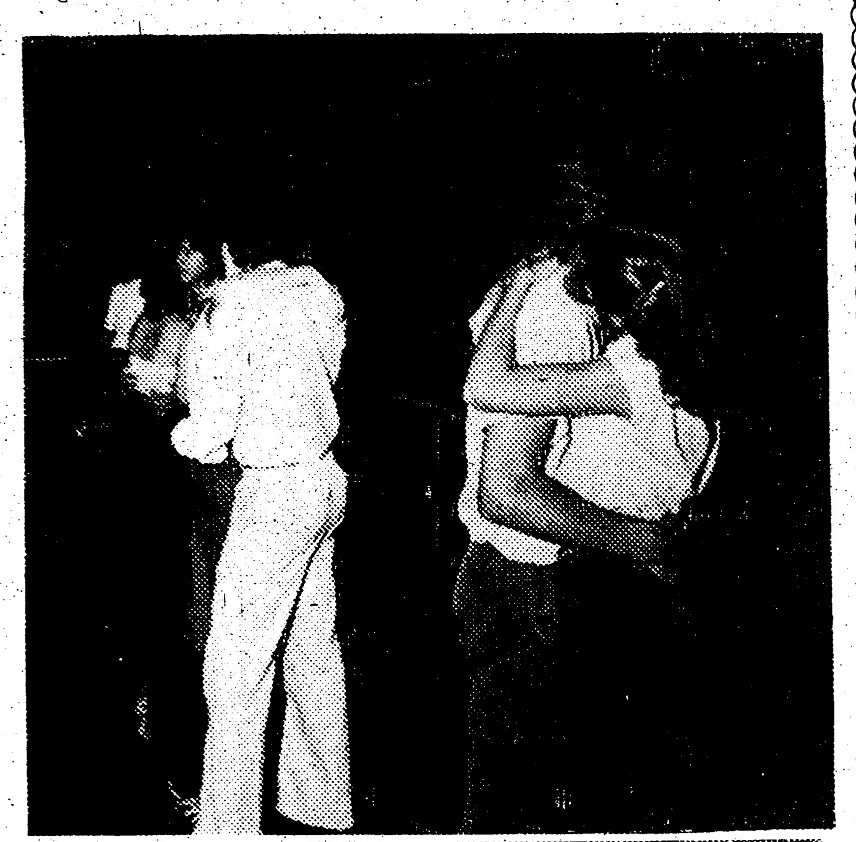
La fiesta del sábado fue un peldaño más hacia el reconocimiento para la orquesta que dirige el músico peruano y a ella asistieron los fieles seguidores de la Salsa 78, para lo cual se dieron cita desde tempranas horas de la noche en el embarcadero, una tropilla de bailarines colombianos, ecuatorianos, peruanos (por supuesto), uruguayos, argentinos y hasta canadienses.

La fiesta duró hasta bien pasadas las 3 de la mañana, hora en que se veian por ahi vagando exhaustos los danzantes que perdieron el último barco.

La organización del acontecimiento estuvo a cargo de los Sres. Patrick Coyle y Rick Simon a quienes enviamos nuestros agradecimientos por la atención brindada y los muchos favores recibidos.

ECUADOR

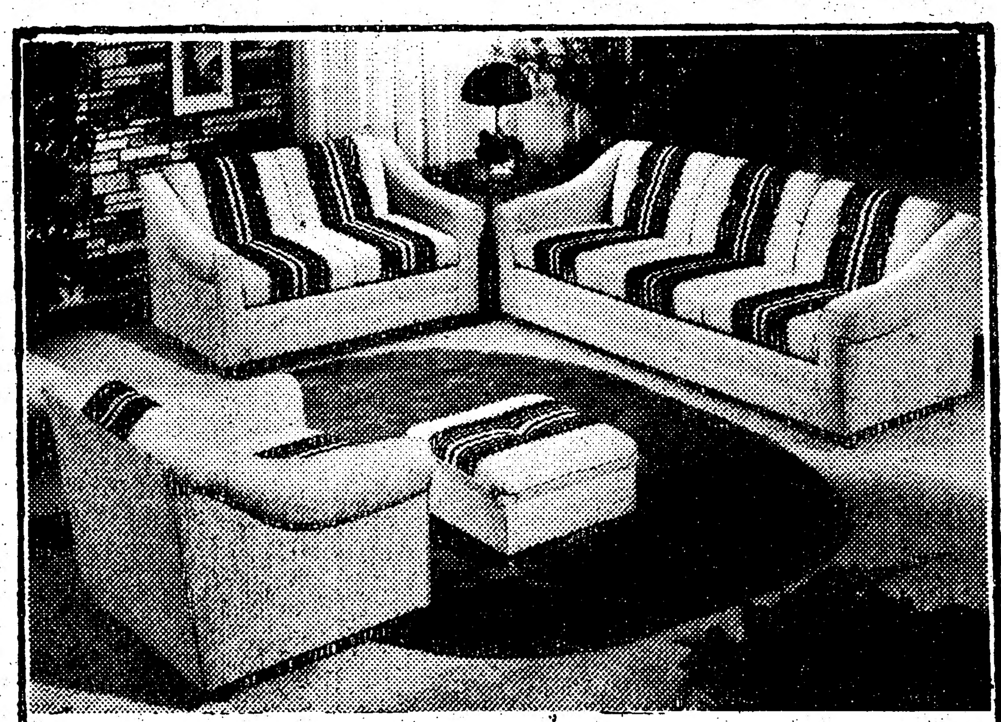
BAILE DE LA JUVENTUD



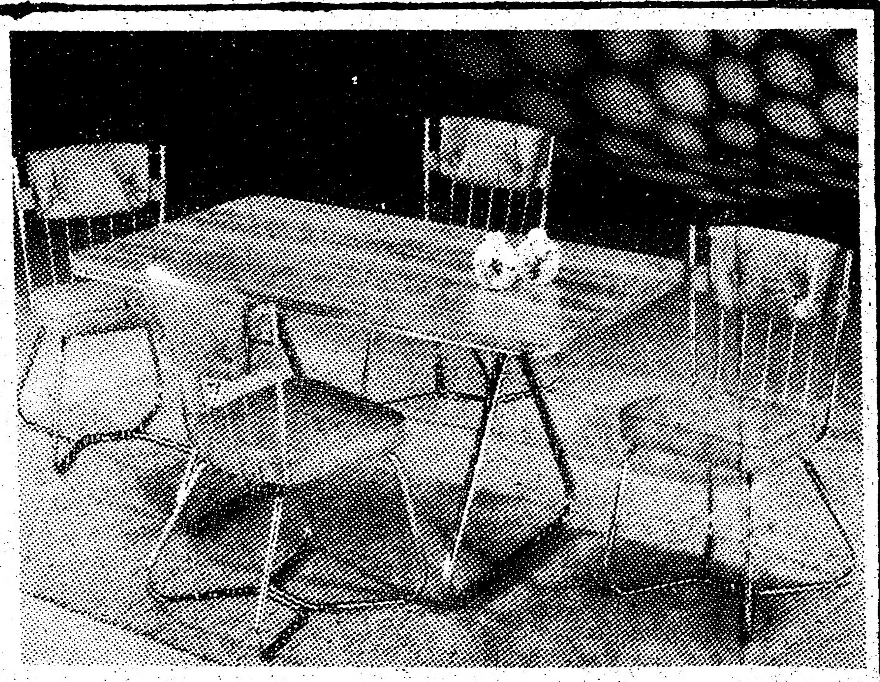
El dia viernes se celebró una animada, aunque desafortunadamente no muy concurrida reunión bailable en los salones bajos de la Iglesia de St. Peter. Este baile estuvo organizado y patrocinado por el Club Juvenil Latinoamericano y en él se dieron cita un contado número de parejas quienes tuvieron ocasión de disfrutar una buena selección de música Disco y comida a la vez que unas cuantas copas de licor.

Esta institución es de reciente aparición en nuestro medio y creemos que con el tiempo tendrán más asistencia a los actos sociales o culturales que se programen, para lo cual deben ampliar su radio de acción y de esta manera recibir más beneficios.

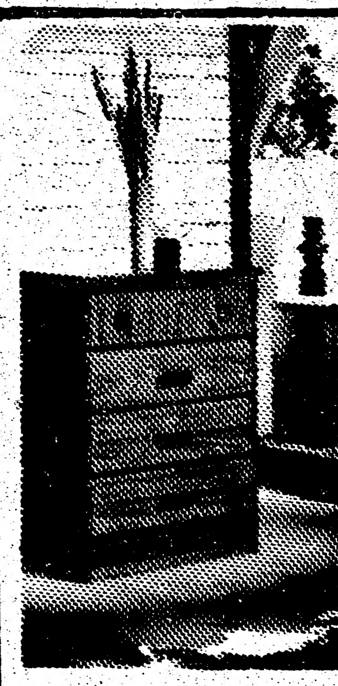
3 Gigantescos cuartos con m



Juego de sala de 4 piezas



Juego comedor de 5 piezas



Juego de

ESPECIAL DEL MES: TODOS LOS STEREOS CON PRECIO REGUL
HASTA $700 AHORA CON 50% DE DESCU

3 diferentes cuartos gigantes con muebles

economico $599
de lujo $799
super lujoso $999

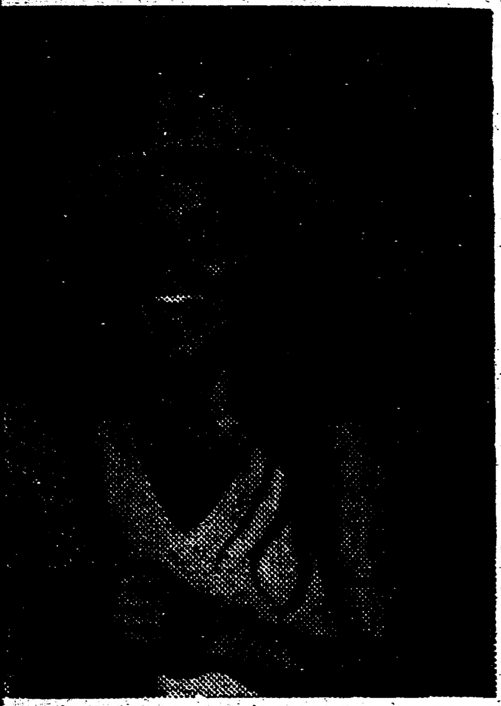
escoja el que mas se ajusta a su bolsillo

Facilidades de credito a 3 o 6 meses sin prestamo de banco o financiera con pagos mensuales abiertos

EZ

EASY LIVING

619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904



ECUADOR 79 TRIUNFO EN HARBOURFRONT

Una extraordinaria acogida obtuvo la celebración que se efectuó en el Harbourfront durante el día 11 de Agosto. Esta fiesta denominada Ecuador 79 viene a ser la segunda exitosa presentación que celebra el Club Social Deportivo y Cultural Sucre. El año pasado se había celebrado por primera vez y parece que va a constituirse en tradicional para la ya ampliamente conocida institución social.

Se celebró a partir del mediodía una serie de actividades que comprendían exposición fotográfica, muestras de artesanía, textiles y joyería. Durante las horas de la noche se realizaron presentaciones de varios grupos folklóricos representantes de México, Perú, Ecuador y Colombia.

El reinado donde se eligió la nueva representante de la comunidad ecuatoriana en Toronto fue bastante reñido y dio mucho que pensar al jurado compuesto por Carlos Vizueta, Presidente de la Liga Hispanoamericana de Fútbol, Alberto Elmir, Director del Programa Hispanovisión, José Vergara, Francisco Ortiz del Grupo Los Andinos y la Sra. Gladys Gómez.

El jurado decretó un empate entre las representantes del Club Sucre, Srta. Esther Carbo y la Srta. Martha Egas de la Asociación Unión Internacional. Este empate fue resuelto mediante el uso de la moneda en lo que comunmente se denomina "Cara o Sello". La moneda fue tirada por la Srta. Liliana González ex-reina del Club Sucre y correspondió la suerte a la Srta. Carbo, de 16 años y estudiante de Grado 11 ser coronada como la nueva reina. Ella pidió "Cara".

El baile estuvo muy asistido y en él se escucharon los ritmos interpretados por el conjunto musical Los Andinos y la música de la Discoteca de Ramón Calero.

Otras participantes incluyeron la Srta. Amparo Moreira del Club Manta; Silvia Robayo del Club Pichincha y Cerela Bravo del Club Río Amazonas.

s cuartos con muebles

go comedor de 5 piezas

Juego de dormitorio de 5 piezas

LOS STEREOS CON PRECIO REGULAR DE $700 AHORA CON 50% DE DESCUENTO

Facilidades de credito a 3 o 6 meses sin prestamo de banco o financiera con pagos mensuales abiertos

Nuestra Casa le abrira una cuenta si califica

619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904

CHARGEX
MASTER CHARGE

NG

Perla, Ashanty, Simba y Andes Clasificados en L.L.

LIGA LATINO-AMERICANA

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.
PERLA	15	13	1	1	42	8	27
ASHANTY	15	13	0	2	34	13	26
SIMBA	14	9	2	3	22	12	20
ANDES	15	10	0	5	16	22	20
DRIFTWOOD	15	7	0	8	16	18	14
HALLMARK	15	5	3	7	19	26	13
MONTEVIDEO	15	4	2	9	24	43	10
GRAND T.	15	2	0	13	3	12	4
LONG MANUF	15	0	0	15	1	15	0
ESPANA	15	0	0	15	6	20	0

(por Hugo Vera Mendez)

La Perla del Otun, Ashanty, Simba y Club Andes, disputarán las Semi-Finales del Torneo de la Liga Latinoamericana. Esta nueva serie que definirá a los finalistas, comenzará el sábado 25 del mes en curso. El equipo que ocupe la primera colocación se medirá al tercero y el segundo jugará con el cuarto. Esta última fecha que se realizará el próximo sábado dará a conocer en definitiva a los rivales.

PERLA 4 — SIMBA 1

El puntero del Torneo, Perla, goleó al Simba por 4-1. En realidad el marcador fué demasiado injusto para Simba, si bien es cierto que los perlenses merecian ganar, pero no por tantos goles de diferencia.

El gol de la apertura estuvo a cargo de Intías Patel a los dos minutos de iniciado el juego. Los jugadores del Perla dominaron durante los primeros 30 minutos. Después sus rivales combinaron buenas acciones, algunas que inquietaron la valla de Josef Zsucko.

Un rápido contragolpe por parte de la delantera de La Perla culminó con un gran tiro de Rengifo, señalando el segundo gol, a los 40 minutos del Primer Tiempo.

Al comenzar el Segundo Tiempo, más decididos los hombres del Simba, se fueron al área rival. Y lograron una conquista por intermedio de S. Edward a los 12 minutos, cuando parecia que el marcador estaba por igualar.

En una gran jugada personal el puntero izquierdo Eduardo Salarriaga hizo el tercer gol, y dió cifras definitivas nuevamente Intias Patel còn la cuarta anotación.

El partido fué limpio y agradable, porque los dos conjuntos jugaron y dejaron jugar, sin demasiada marcación por parte de las defensas.

ASHANTY 2 — ANDES 0

En partido brusco y con la expulsión de cuatro futbolistas, 2 por cada equipo, el Ashanty venció dos a cero al Club Andes.

Desde los primeros momentos se vieron marcaciones rudas, más por parte de jugadores del Ashanty, que dió la impresión que no estuvieran en estado normal.

Sobre los 15 minutos L.Welchy puso el marcador a favor del Ashanty 1-0. El partido entró más en fricciones en todas las jugadas donde se dispútó el balón. A los 43 minutos hubo una gresca entre varios jugadores de ambos bandos. El Juez del partido expulsó a C. Smith del Ashanty, lo mismo a J. Mena por haber comenzado este comportamiendo anti-deportivo.

En el Segundo Tiempo comenzaron las jugadas mal intencionadas. El árbitro del encuentro se vió obligado a expulsar al delantero K. Jones, por dar un puntapié sin pelota a un rival y empujar su persona (el referí).

Después hubo cierta calma y siguió el desarrollo de las acciones. Un tiro del delantero V. Lighbourne, de aproximadamente 28 metros del arco, no pudo ser atajado por F. Joo, golero del Club Andes, y de esta forma marcó el segundo gol definitivo.

La última incidencia brusca estuvo a cargo del joven delantero Patricio Páez y el referi le señaló la tarjeta roja.

Alineaciones: Ashanty: K. Brown; V. Derr, M. Gordon, D. Willarer y C. Smith; K. Jones y W. Est; J. Grandison, H. Barnes, V. Lighbourne y L. Welchy.

Andes: F. Loo; W. Jimenez, E. Arcos, P.Pozo y G. Pozo; R. Mella, J. Mena y H. Chiara; M. Pozo, P. Páez y J. Rivas.

Perla del Otun: J. Zsucko;D. Arantes, J. Iriarte, A. Ruiz y O. Jaramillo; M. Escobar, N. Kahan y F. Gonzalez; A. Rengifo, I. Patel y E. Salarriaga.

Simba: O. Tibbs; J. Goodwin, M. Perry, G. Cristian y A. Severin; S. Miller, E. Lake y S. Edward; L. Bindoo, L. Kelly y E. Latskey.

ECUADOR CAYO CON EL CLUB RIO AMAZONAS POR 2-1.

En la cuarta fecha de Segunda Rueda del Campeonato "Confraternidad Gran Colombiana", que organiza la LEFA, los resultados fueron los siguientes: Rio Amazonas 2, Ecuador Sporting 1; Selección Colombia 3, Cosmos Milvan 0; Estrella Roja 6, Quetzal 2.

Fueron aplazados los cotejos entre Chile 79 y Guatemala, Manta Vs. Español.

TABLA DE POSICIONES DE LEFA

	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	PTS.
CHILE '79	11	8	3	O	43	12	19
ECUADOR SPORTING	13	8	3	2	46	16	19
COLOMBIA	11	7	3	1	34	13	17
GUATEMALA	12	6	3	3	19	14	15
MANTA	12	6	2	4	22	13	14
ESTRELLA ROJA	13	6	2	5	26	20	14
ESPANOL	12	4	2	6	23	15	10
RIO AMAZONAS	12	4	1	7	16	29	9
COSMOS MILVAN	13	0	2	11	7	41	2
QUETZAL	13	1	0	12	12	75	2

RECOLECTAN FONDOS PARA NICARAGUA

Custodio Roa

Roberto de Vicente

El Comité por la Ayuda de Reconstrucción de Nicaragua, organizó este último sábado una velada artística y bailable con motivo de recaudar fondos para ayudar a Nicaragua, la que se llevó a cabo en el local de Community Center, en Dundas y Bathurst, con una apreciable concurrencia.

Hubo bailes folklóricos, cantantes y baile en general.

El acto central estuvo a cargo de Custodio Roa del Comité de Ayuda de Reconstrucción de Nicaragua. En su breve discurso pronunciado, dijo de la urgente necesidad de brindar toda la colaboración posible hacia el hermano país centroamericano devastado por la guerra.

Por su parte, el Sr. Roberto de Vicente, del Nicaragua Working Group, agradeció la solidaridad de diversas organizaciones sindicales canadienses hacia el pueblo nicaragüense en su triunfal guerra contra el tirano Somoza.

Cualquier colaboración, en especial ayuda económica, medicinas, ropa y alimentos, se puede enviar a 1443 Bathurst St., Toronto, o comunicarse con el teléfono 537-6944.

El próximo acto de Solidaridad con Nicaragua sera este viernes 17 a las 8 PM. en el local ubicado en 300 Bathurst y está organizado por el C.D. H.R. Uruguay.

FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 12 (UPI).-
dos goles a cero a Velez Sarsfie
partidos finales por el Torneo
El próximo encuentro se real
Plate, escenario principal del
el cual River con sólo empa
peonato.
En el cuadrangular que
primera división, Platense se in
por 2 goles a 0 y Chacarita Ju
goles a 0.

Pensando en viajes...
Buenas noticias pa
Braniff International inau
STOP desde NUEVA YO
A partir del 28 de oc
BN 902sale BUENOS
llega NUEVA YORK s
BN 901 sale NUEVA
llega BUENOS AIRES
Asimismo efectivo 28 oc
sus tarifas promocion
(Sujeto a aprobac
BUDGET: Validez 1 a
NYC BUE NYC 706 U
Para mayor informació
Sudamérica, llámen
Avalon Trav
578 St. Clair Avenue W
656-
TRAVEL
1296 BLOO
(esquina Lans
TELEFONOS: 533
Exclusivamente e
Sur y Centro Am
Consúltenos ant
Visas
Pasaportes
Canadiense
Revalidació
Pasaportes
LUIS
ALCIVAR
PROPIETARIO
TEL.
533-7995

RESULTADOS DEL FUTBOL

FUTBOL ARGENTINO

BUENOS AIRES, 12 (UPI).- River Plate venció hoy por dos goles a cero a Velez Sarsfield, en el primero de los dos partidos finales por el Torneo Metropolitano de Fútbol.

El próximo encuentro se realizará en el Estadio de River Plate, escenario principal del último torneo mundial, y en el cual River con sólo empatar se adjudicará el campeonato.

En el cuadrangular que dirime la permanencia en primera división, Platense se impuso a Gimnasia y Esgrima por 2 goles a 0 y Chacarita Juniors venció a Atlanta por 3 goles a 0.

Con esos resultados Atlanta quedó sentenciado a jugar el año próximo en la categoría inferior, al margen de los que puedan producirse en las dos fechas que restan.

Cumplidas cuatro fechas de ese minicertamen, las posiciones son las siguientes: Platense, 7 puntos; Gimnasia y Esgrima, 5; Chacarita Juniors, 4; Atlanta, 0.

El ganador de este torneo de descenso permanecerá en primera división, mientras que los otros tres descenderán de categoría.

FUTBOL CHILENO

SANTIAGO (CHILE), 12 (UPI).- Sólo cuatro partidos de los nueve que se disputan semanalmente por el Campeonato Profesional del fútbol chileno se jugaron este fin de semana, correspondientes a la última fecha de la primera rueda del torneo.

Los restantes encuentros fueron postergados por estar sus equipos con jugadores en la Selección Nacional que se encuentra disputando la Copa América.

Los resultados de esta reducida jornada fueron los siguientes: Universidad de Chile 2, Concepción 1; Ñublense 4, Naval 2; Everton 2, Green Cross 2; Lota-Schwager 2, Aviación 1.

Posiciones: Colo Colo 25 puntos; Coquimbo, 24; O'Higgins y Green Cross, 23; U. de Chile y U. Española, 22; Cobreloa, 21; Lota Schwager, 17; Palestino, 16; Naval y A. Italiano, 15; Everton, 14; Concepción y Aviación, 13; U. Católica, 11; Ñublense, 10; Wanderers, 9; S. Morning, 8.

FUTBOL COLOMBIANO

BOGOTA, 12 (UPI).- América de Cali siguió al frente de la tabla de posiciones del Grupo "A" al derrotar por abultado marcador de 6-0 a Atlético Bucaramanga, en la sexta fecha por el campeonato "Finalización" del fútbol profesional colombiano.

Por su parte Deportivo Pereira pasó a comandar el Grupo "B" luego de vencer al Atlético Quindío 2-1 en el mismo campeonato, que también se denomina "José Chalela".

Resultados de la fecha: Millonarios 1, D. Cali 2; Juniors 1, Medellín 0; Caldas 3, U. Magdalena 0; América 6, Bucaramanga 0; Cucuta 0, Santa Fé 0; Nacional 2, Tolima 2; Quindío 1, Pereira 2.

Posiciones: Grupo "A": América, 11 puntos; U. Magdalena y D. Cali, 8; Junior, 7; Caldas, 5; Millonarios, 4; Medellín, 3. Grupo "B": Pereira, 8; Nacional, 7; Bucaramanga y Santa Fé, 6; Cucuta, 5; Quindío y Tolima, 3.

FUTBOL PERUANO

LIMA, 12 (UPI).- Universitario de Deportes quedó como único puntero del torneo descentralizado del fútbol peruano al vencer hoy por dos goles a cero a Juan Aurich de Chiclayo, en un partido accidentado.

En la segunda etapa del encuentro, Universitario utilizó un juego fuerte ante la constante presión de Juan Aurich, que jugó como local. El defensa Hugo Gastulo, de Universitario, fue expulsado por agredir a un mediocampista del equipo adversario.

Cuando parecía que la situación se iba a deteriorar, el árbitro paralizó las acciones momentaneamente y amenazó con expulsar a otros jugadores de ambos elencos, tras lo cual se calmaron los ánimos.

Al concluir la vigésima fecha del torneo, Universitario tiene 28 puntos, seguido por Juan Aurich con 26.

Por su parte, Alianza Lima se ubicó en el tercer lugar de la tabla de posiciones al igualar 1-1 con Melgar de Arequipa, que jugó como local.

Resultados de la fecha: Sporting Cristal 3, Atlético Torino 0 (jugado ayer); Atlético Chalaco 1, Colegio Nacional Iquitos 0; Alfonso Ugarte 1, Juventud La Palma 0; Universitario 2, Juan Aurich 0; Coronel Bolognesi 1, Sport Boys 0; Melgar F.C. 1, Alianza Lima 1; León de Huanuco 1, Deportivo Municipal 1; Unión Huaral 2, Deportivo Junín 2.

Posiciones: Universitario, 28; Juan Aurich, 26; Alianza Lima, 24; Deportivo Junín, 22; Sporting Cristal, Deportivo Municipal, Atlético Chalaco, 21; León de Huanuco, 20; Unión Huaral, Alfonso Ugarte, 19; Coronel Bolognesi, 18; Sport Boys, Colegio Nacional Iquitos, 17; Juventud La Palma, Atlético Torino, 16; Melgar F.C., 11.

Pensando en viajes...

Buenas noticias para los argentinos

Braniff International inaugura servicio 747-Non STOP desde NUEVA YORK a BUENOS AIRES. A partir del 28 de octubre vuelos:

BN 902 sale BUENOS AIRES viernes 22:00
llega NUEVA YORK sábado 06:20

BN 901 sale NUEVA YORK sábado 21:00
llega BUENOS AIRES domingo 09:10

Asimismo efectivo 28 octubre Braniff introduce sus tarifas promocionales a Buenos Aires.

(Sujeto a aprobación Gubernamental)
BUDGET: Validez 1 año
NYC BUE NYC 706 US

Para mayor información y reservas a Centro y Sudamérica, llámenos al 656-9791/96.

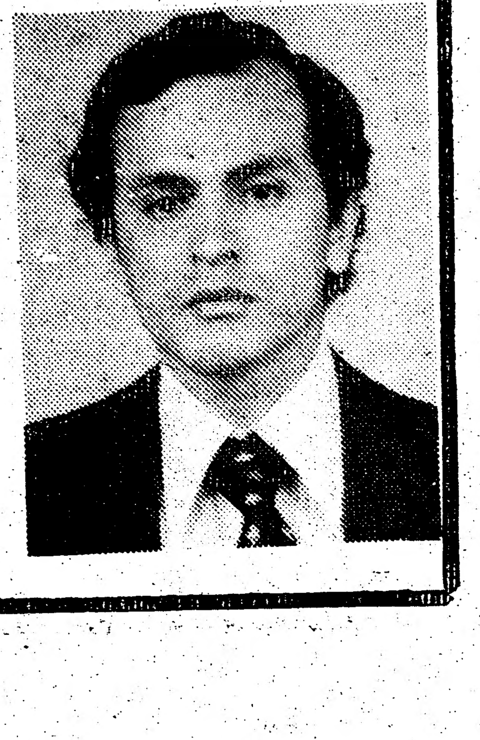
Avalon Travel Agency
578 St. Clair Avenue West, Toronto, Ontario
656-9791/96

AMERICA
TRAVEL AGENCY
1296 BLOOR ST. WEST
(esquina Lansdowne Subway)
TELEFONOS: 533-7995 — 533-7996

Exclusivamente especializados para Sur y Centro América.
Consúltenos antes de viajar.

Visas
Pasaportes
Canadienses
Revalidación de
Pasaportes

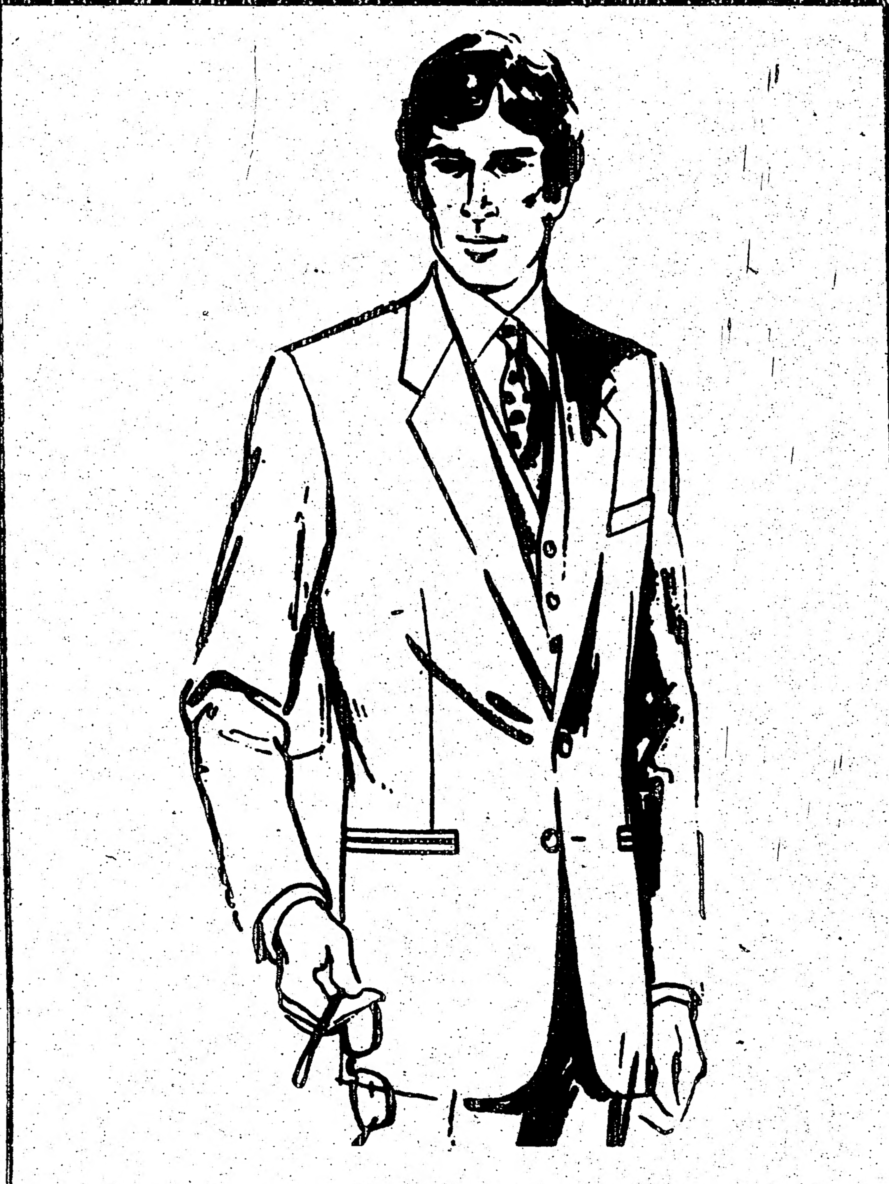
LUIS ALCIVAR
PROPIETARIO
TEL. 533-7995



EMEL SILVA D.T.
CLINICA DE DENTADURAS
831-A Glencairn Ave.
(a una cuadra al oeste de estación subway Spadina-Glencairn)
783-3301

ital florist
1164 Albion Road a Islington Ave.
745-8379
745-7045
PARA TODA OCASION

Servicio a domicilio y mandamos flores a cualquier parte del mundo.



1,000 Trajes de Conocidas Marcas
Lana, Poly-Lana, Telas conocidas
$59.00 - $99.00
Tamaños 34 a 36
Regular - Pequeño - Grande

Funda para cubrir traje con cierre GRATIS con cada compra!
(alteraciones extra)

ESTE CUPON LE DA DERECHO A UN DESCUENTO ADICIONAL DE $5.00 POR TRAJE
OFERTA HASTA EL 25 DE AGOSTO

Park Mall MEN'S WEAR LTD.
CHARGEX VISA master charge
94 ELIZABETH STREET
HOLIDAY INN
DOWNTOWN
Hablamos Español

Alan Jones Ganó el Gran Premio de Automovilismo de Austria

ZELTWEG (Austria), 12 (UPI).- El australiano Alan Jones, conduciendo un Williams, tomó la delantera en la cuarta vuelta y ganó hoy el Gran Premio de Automovilismo de Austria, adjudicándose la segunda victoria consecutiva en la actual temporada de Fórmula 1.

Esta prueba se destacó por el hecho de que de los 24 clasificados, sólo terminaron 10.

El canadiense Gilles Villeneuve fué segundo en Ferrari, seguido por el francés Jacques Laffite en Ligier.

Jody Scheckter de Sudáfrica, fue cuarto en Ferrari y el suizo Ragazzoni, fué quinto en Williams.

El sudafricano, que encabeza la temporada actual, vió reducida su ventaja en seis puntos, luego de cumplida la cuarta competencia del programa.

Scheckter tiene ahora 38 puntos mientras que Villeneuve y Laffite tienen 32 cada uno.

De los 24 competidores que iniciaron la prueba, 14 abandonaron en el transcurso de la carrera por diversos problemas mecánicos, incluyendo a los brasileños Emerson Fittipaldi y Nelson Piquet y el argentino Carlos Reutemann. Los únicos latinoamericanos clasificados.

El resultado del Gran Premio de Austria fué:

1. Alan Jones, Australia, Williams, 1.27:38.01; 2. Gilles Villeneuve, Canadá, Ferrari, 1.28:14.06; 3. Jacques Laffite, Francia, Ligier, 1.28:24.78; 4. Jody Scheckter, Sudáfrica, Ferrari, 1.28:25.22; 5. Clay Regazzoni, Suiza, Williams, 1.28:26.93; 6. Rene Arnoux, Francia, Renault, una vuelta menos, 7. Didier Pironi, Francia, Tyrrell; 8. Derek Daly, Ireland, Tyrrell; 9. John Watson, Northern Irlanda, McLaren; 10. Patrik Tambay, Francia, McLaren, todos con una vuelta menos.

Las posiciones del Campeonato de Conductores de Fórmula 1 luego del Gran Premio Automovilístico de Austria quedaron como sigue:

Jody Scheckter, Sudáfrica, 38 puntos; Jacques Laffite, Francia y Gilles Villeneuve, Canadá, 32; Alan Jones, Australia, 25; Clay Regazzoni, Suiza, 24; Patrick Depailler, Francia, y Carlos Reutemann, Argentina, 20; Jean-Pierre Jarier, Francia y John Watson, Irlana del Norte, 13; Mario Andretti, Estados Unidos, 12; Rene Arnoux, Francia, 11; Jean-Pierre Jabouille, Francia, 9; Didier Pironi, Francia, 8; Jochen Mass, Alemania Occidental y Riccardo Patrese, Italia, 2; Emerson Fittipaldi, Brasil y Niki Lauda, Austria, y Jacky Ickx, Bélgica, 1 punto.

Reutemann Abandonaría el Equipo Lotus

BUENOS AIRES, agosto (UPI).- El piloto argentino Carlos Reutemann abandonará a fin de año el equipo Lotus que compite en el Campeonato de Automovilismo de Fórmula Uno, según informaron dos diarios locales.

El corresponsal de La Razón en Zeltweg, Austria, informó que el anuncio fué hecho por el propio Reutemann durante los ensayos para el Gran Premio de Austria, al afirmar que "en 1980 no seguiré en el Team".

El motivo aducido por el corredor argentino es que "se van confirmando las expresiones de Mario Andretti, que motivaron la polemica, y como (el director del equipo Lotus) Colin Chapman acepta la situación, yo no puedo continuar junto a un piloto que se expresa de esa manera".

Una revista deportiva suiza dijo que Andretti, actual Campeón Mundial de la Fórmula Uno, había acusado a Reutemann de no cooperar en los trabajos de poner a punto el modelo Lotus 80, que está teniendo una pobre actuación en el Campeonato de este año.

El diario Crónica incluye un despacho de su corresponsal en Zeltweg, que confirma el anuncio de Reutemann y anticipa la posibilidad de que el año próximo el argentino pase a formar parte del equipo Brabham.

Niki Lauda Pasará al Equipo McLaren-Ford

VIENA, agosto (UPI).- El volante austríaco Niki Lauda dejará el equipo Brabham a fin de año y se unirá a Marlboro-McLaren-Ford, por un contrato que puede rendirle dos millones de dólares.

El jefe del equipo Brabham, Bernie Ecclestone declaró al diario austriaco Fronenzeiung, que "Niki deseaba dos millones de dólares... en mi opinión ningún conductor vale 150.000 dólares".

"Niki desea estar en un equipo en el cual él sea número uno, pero Nelson Picquet no es número dos", dijo.

Preguntado si creía que el brasileño podría llegar a ser Campeón Mundial de Fórmula Uno, Ecclestone respondió: "Es imposible que no llegue a ser campeón".

"Es un secreto a voces que Lauda conducirá un Marlboro-McLaren-Ford en 1980. Niki quiere dos millones de dólares, de manera que uno debe suponer que le van a pagar eso", agregó.

Ecclestone dijo que la decisión sobre el alejamiento de Lauda fué tomada entre él y Brabham "hace tres o cuatro semanas, entre Dijon y Silverstone".

Lauda tendrá que permanecer con Brabham hasta fines de año, según los términos de su contrato, pero no será tratado de una manera diferente debido a que se retira, comentó Ecclestone.

"Nelson es el bebé del equipo, Niki ha estado conmigo dos años, merece un tratamiento algo mejor".

Los Juegos Olímpicos de Invierno 1988 Pueden Ser los más Baratos de la Historia Moderna

CHUR (Suiza), agosto (UPI).- Si los Juegos Olímpicos de Invierno de 1988 son celebrados en el Cantón de los Grisones, serán los más baratos en la historia moderna, dijeron hoy las autoridades.

Ciudadanos de los Grisones votarán en febrero si desean ser sede de los Juegos Invernales de 1988, y la Comisión Olímpica Suiza decidirá en marzo entre dos áreas rivales.

Un área está situada en Chur e incluye las localidades de Arosa, Flims, Laax y Lenzerheide, mientras que la otra abarca St. Moritz y Davos.

Walter Gurtner, de la Comisión Organizadora de Chur, dijo que costará unos 48 millones de francos suizos (29.300.000 dólares) hacer los preparativos necesarios en la región.

Añadió que ni Chur ni St. Moritz-Davos tendrán que construir villas olimpicas.

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado llame a Joe Barbuto al 485-4408

CALORIFERO A GAS

DESDE $299.00

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA

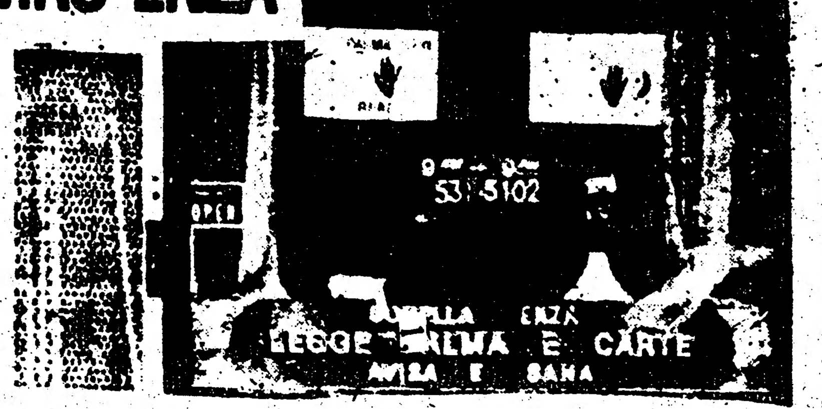
OFERTA ESPECIAL

NINGUN PAGO DE ENTRADA.
El primer pago en septiembre de 1979 y debilitado a su cuenta de gas.
INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta la 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2.50 al mes 485-4408 635-0530

NATIONAL HEATING
AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

MRS· ENZA



CURANDERA LECTORA Y CONSEJERA

Su poder espiritual es un regalo, y por intermedio de la ayuda de Dios y rezos todas las cosas son posibles. Mrs. Enza puede ayudar a los enfermos y remover la mala suerte de su vida. Ella mencionará a sus amigos, rivales o enemigos por su nombre y le dirá de quien mantenerse alejado. Ud. habrá escuchado de ella en su periódico local, radio o T.V. Es conocida a través del Canadá como una de las conocidas curanderas síquicas de nuestros tiempos. Tiene 30 años de experiencia. Lectura a $ 3.00 con este aviso.

866A BATHURST ST.
Frente a la estación del Subway, norte de Bloor St.
De 9 A.M. a 9 P.M.

Abierto 7 días

531-5102

Patadas y Zancadillas

por: RIOJA

EL TORNEO JUVENIL -UNA FARSA-

Desde hace muchos días se ha rumoreado la iniciación del Torneo Juvenil por parte de LEFA, pero ha pasado casi todo el verano y nada se inicia. En vista de ello el Sr. Jairo Ríos consiguió unos 20 trofeos con algunas cervecerías y El Popular, para realizar el torneo, en vista de que dicha Liga no comenzaba, ni siquiera anunciaba nada.

Así fué como el Sr. Ríos reunió unos 6 delegados de equipos mayores para la organización del Torneo, pero al día siguiente, cuatro de estos equipos lo llamaron a su casa para comunicarle de que LEFA siempre iba a realizar el Torneo, ya que así se lo había comunicado el S.r. Espinoza y que ellos no podían participar en la Copa El Popular. Por lo tanto, el Sr. Rios canceló el Torneo y hasta ofreció los equipos restantes para que fuesen incluidos en el Torneo de LEFA.

Ahora el Sr. Ríos se ha encontrado con la sorpresa de que lo están llamando muchos equipos pidiéndole que realice el torneo, ya que LEFA no muestra mucha disposición y los juveniles se van a quedar sin su torneo.

En vista de la previa cancelación, ya el Sr. Rios adquirió ciertos compromisos, pero está haciendo todo lo posible para encausar de nuevo el Torneo y así no devolver los trofeos recibidos. Para ello tendrá al mando a los Sr. Marco de Ponderosa y Luis Triviño, del Manta, quienes están dispuestos a sacar el Torneo Juvenil adelante.

Esperamos que así sea y que no se escuchen más rumores por los lados del LEFA.

EL FUTBOL LATINO —UNA VERGUENZA—

Es bastante penosa la situación por la que está atravesando nuestro futbol latino. Desde esta columna he criticado la actuación de árbitros, dirigentes, hinchas, y jugadores y hasta he tomado mi tiempo para ponerme en contacto con referís de las tres Ligas; he dado algunas ideas a dirigentes de cómo se debe guiar un acontecimiento deportivo, he atravezado palabras con hinchas y jugadores los cuales conozco con el fin de que colaboren en el desarrollo normal de los torneos de futbol.

El Popular, en señal de protesta, se vió obligado a publicar el acto bochornoso del jugador de Ponderosa, quien agredió al referí Camissa. Es una pena que nuestros jugadores no aprendan de una vez por todas que árbitros buenos no hay en la ciudad y que él es "malo" para ambos equipos. Una vez con equivocaciones para uno y otras para el otro.

¿Hasta cuándo tendremos que esperar para que los dirigentes de equipos enseñen a sus jugadores de no interferir en las decisiones del árbitro?. Me extraña mucho esa actitud de Javier Salazar, (de quien soy amigo) ya que es una persona de edad y de mucha trayectoria deportiva.

Una vez más quiero recordar a los señores dirigentes que entre tanto árbitro malo hay algunos que al menos se hacen respetar dentro del campo y a éstos es que Uds. deben llamar. Si Uds. aún no los conocen, les daré algunos nombres: Coppins, Ogle, Cameron, Green, y éstos les recomendarán muchos otros. Es cierto de que estos señores pitan en la Primera, pero si Uds. los llaman con dos semanas de anticipación ellos vendrán a pitar a las Ligas latinas.

CHIROTERAPIA DE FAMILIA
Robert H. Gringmuth D.C.
Doctor especializado en huesos y nervios
Se habla español
2780 JANE ST. TEL. 745-2162
Suite 202, Downsview

OPORTUNIDAD DE HACER DINERO Y VIVIR EN SU PROPIO HOGAR

500 DOLARES DE ENTRADA. Casa con 8 cuartos grandes en 3 pisos, garage, 2 cocinas modernas, 2 baños, lindo jardín trasero, a unos pasos del transporte y comercios. En zona tranquila, residencial, de St. Clair y Caledonia. Bajos pagos mensuales y muy bueno para rentar parte o toda la casa. Llamar al Sr. Fuda, 651-1203 o de noche 656-3956.

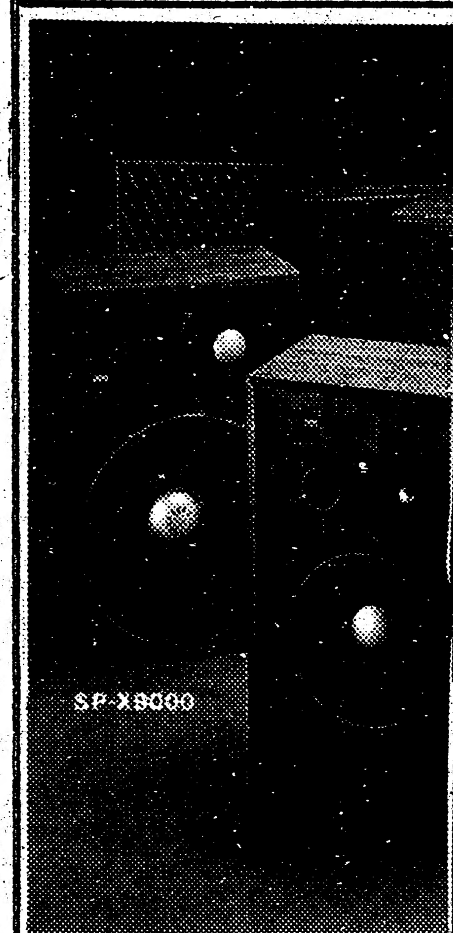
Expert Real Estate Inc.

Jin
Gan

INDIANAPOLIS, 12 (UPI).- El estadounidense Jimmy Connors, con un despliegue de voleas cruzadas y tiros profundos desde la linea de base, derrotó hoy al argentino Guillermo Vilas por 6-1, 2-6 y 6-4, y ganó por cuarta vez el Torneo Abierto de Estados Unidos en cancha de arcilla, conquistando el premio de 25.000 dólares.

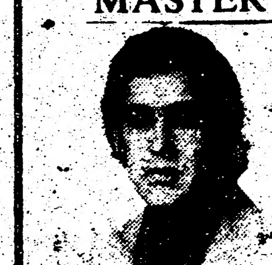
A Connors, preclasificado primero, le llevó dos horas y 17 minutos vencer a Vilas, que es especialista en can-

HY-W
410 Bathurs
Frente de Nass
Tenemos carros de todas
en los más variados
AMPLIAS FACILID
PAGO
Calidad al más bajo



Receptor
G4500
(40 x 2
Watts RMS)

MASTER CH



Jimmy Connors Derrotó a Vilas y Ganó el Abierto de Tenis de EEUU

INDIANAPOLIS, 12 (UPI).- El estadounidense Jimmy Connors, con un despliegue de voleas cruzadas y tiros profundos desde la línea de base, derrotó hoy al argentino Guillermo Vilas por 6-1, 2-6 y 6-4, y ganó por cuarta vez el Torneo Abierto de Estados Unidos en cancha de arcilla, conquistando el premio de 25.000 dólares.

A Connors, preclasificado primero, le llevó dos horas y 17 minutos vencer a Vilas, que es especialista en canchas de arcilla, por tercera vez en los cinco encuentros que han tenido.

Chris Evert Lloyd, de Estados Unidos, venció anoche a la australiana Evonne Goolagong Cawley por 6-4, 6-3 y ganó por quinta vez el Campeonato de Individuales Femeninos.

Connors, que en el primer set le permitió a Vilas ganar sólo el quinto game, parecía destinado a tener una fácil victoria antes de que el argentino se afirmara y se adueñara del segundo set, el que ganó luego de quebrar el saque de Connors en los games cuarto y octavo.

En el decisivo tercer set, cada jugador conservó su saque hasta que Connors consiguió quebrar el de Vilas con una volea descendente y ganó después el sexto game para colocarse 4-2 cuando Vilas perdió un tiro por elevación.

Vilas ganó los próximos dos games, quebrando el saque de Connors en el octavo y colocando el set 4-4, tras lo cual Connors ganó los últimos dos games.

Fué la primera vez que Vilas, que como Connors es un ex-campeón del Abierto de Estados Unidos, llegó a la final de este torneo, jugado con sol pero con tiempo ventoso y que fué televisado a todo el país desde el Centro Deportivo de Indianapolis.

Connors dijo que estaba satisfecho con su actuación. "Jugué con una táctica constante", expresó. "Fuí más paciente hoy y mantuve la presión sobre Vilas".

A su vez Vilas dijo que "Connors jugó bien después que me puse 4-4 en el último set". Agregó que "jugó bien y golpeó fuerte. En el segundo set yo jugué mejor que en el primero, pero en general estaba un poco perdido en la cancha porque él golpeaba tan bien".

Vilas, que ganó 12.500 dólares en este Torneo, se dirigirá ahora a Toronto, donde participará en el Abierto de Canadá.

Seleccionado Colombiano Intensifica Preparación para el Partido contra Chile

BOGOTA, 12 (UPI).- El seleccionado colombiano de fútbol intensificó hoy sus entrenamientos para enfrentar el miércoles a su similar de Chile, en el tercer partido de la serie eliminatoria por el Torneo Copa América.

Colombia, luego de su primera salida, en la que empató sin goles con Venezuela en la ciudad venezolana de San Cristóbal, ha venido siendo objeto de duras críticas, en especial para el adiestrador yugoslavo Blagoje Vidinic. "Las fallas en su medio campo y la falta del hombre gol en la línea de ataque", son las críticas más generalizadas de los periodistas deportivos.

La incorporación de Alvaro Muñóz Castro sería la solución para el medio campo, a fin de complementar su trabajo ofensivo, según los críticos.

Mientras los dirigentes del fútbol venezolano han expresado su satisfacción por los dos encuentros que ha realizado el equipo, empatando sin goles con Colombia y uno a uno con Chile, la crónica deportiva de Colombia y Chile, han demostrado su descontento, ya que los consideraban favoritos sobre los venezolanos.

Vidinic, quien "espió" el encuentro Chile-Venezuela, para el encuentro con Chile buscará una táctica diferente a la que presentó frente a los venezolanos.

Refiriéndose al seleccionado de Venezuela, Vidinic dijo que "es un equipo que explotó en mayor grado, durante los dos juegos que ha realizado, las cualidades físicas de sus jugadores, orientando más el trabajo por el medio que en buscar un planteamiento a fondo".

Al referirse a su próximo rival expresó que "el sistema empleado por Chile, en su juego contra Venezuela, da mucha oportunidad al contrario de gozar de grandes espacios libres para accionar y así lograr la vía del gol".

"Luego de los partidos realizados del Grupo 1, la lucha por la clasificación estará entre los seleccionados de Chile y Colombia", finalizó Vidinic.

Colombia, ocho días después de jugar contra Chile, también recibirá a Venezuela y si triunfa en ambas ocasiones quedaría en buena posición para especular con el empate cuando juegue el cinco de septiembre en Santiago de Chile el último encuentro de la serie.

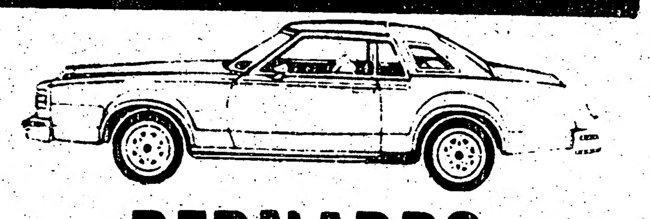
Ganaron los Azulejos a Chicago por 6-0

CHICAGO, 11 (UPI).- Dave Steib toleró solamente cuatro hits y los Azulejos de Toronto anotaron cuatro veces en el segundo inning, ganándole hoy el segundo partido del doble desafío a Chicago, 6-0.

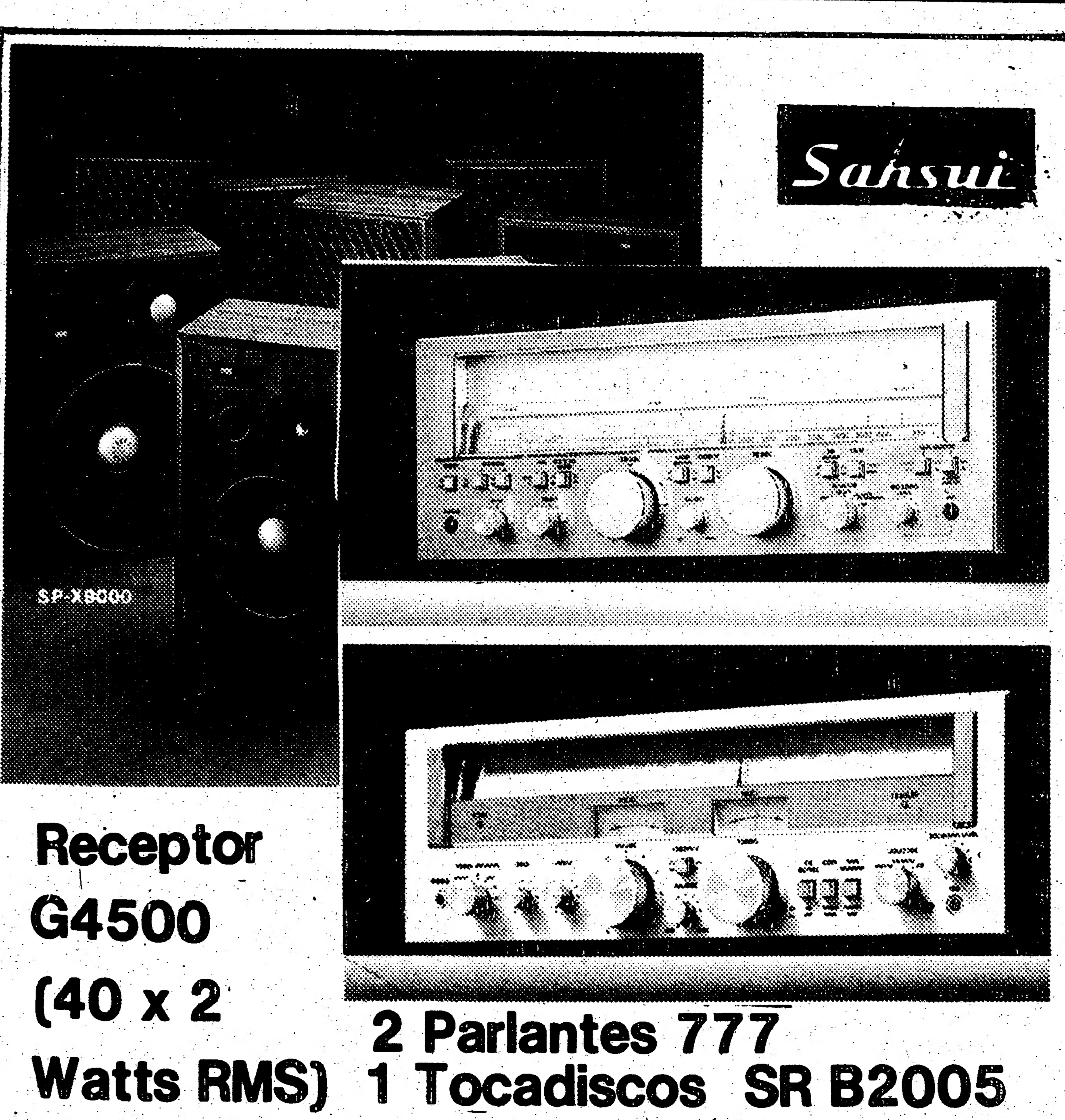
El primer encuentro fué ganado por las Medias Blancas, 6-1. Steib (4-3) ponchó a cinco y caminó a tres. El lanzador perdedor fué Randy Scarbery (2-7).

Toronto anotó sus últimas dos carreras en la cuarta entrada. Por los Azulejos, el mexicano Luis Gomez 4-1. Por Chicago, el puertoriqueño Rusty Torres y el mexicano Jorge Orta se fueron en blanco en cuatro veces al bate.

HY-WAY MOTORS
410 Bathurst St. Toronto
Frente de Nassau Street
Tenemos carros de todas las marcas en los más variados modelos.
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
Calidad al más bajo precio


BERNARDO NAJNUDEL
Les anuncia que para mejor servicio a su distinguida clientela, se ha transferido a esta Empresa, donde gustosamente los asistirá.
Consúltelo sin compromiso.
CREDITOS 922-9820 CREDITOS
BERNARDO

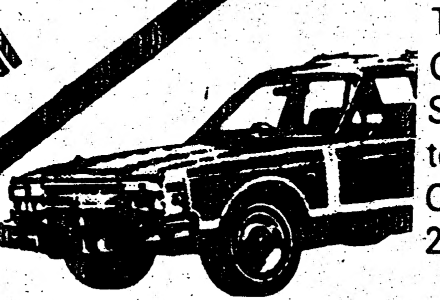
EL CLUB ATLETICO THE TORONTO NEWSBOYS
PRESENTA CON ORGULLO
BOXEO AMATEUR
Internacional
Newsboys vs. México
¡Un Programa Increíble!
Sábado 18 de Agosto, a las 8 p.m.
Entrada General: 5 dólares
Ringside Especial: 10 dólares
Entresuelo V.I.P.: 15 dólares
En el
ROYAL ARENA CLUB
131 Broadview Ave.
at Queen East
Para información: 869-1925
Escriba a Tony Unitas, Gerente,
Toronto Newsboys A.C.
470 Queen St. West,
Toronto. M5V 2B2
Por
¡¡¡Entradas que se están vendiendo rapidísimo!!!
¡¡¡Haga hoy su pedido!!!



Receptor G4500 (40 x 2 Watts RMS)
2 Parlantes 777
1 Tocadiscos SR B2005
$799.00

MASTER CHARGE -CHARGEX

Conseguimos crédito bancario y mucho más.
Hacemos reparaciones de toda clase de equipos de sonido
LUIS MUÑOZ
Su Agente Latino
THREE STAR TV STEREO
668 Bloor St. W.
533-4125 533-2400
Toronto

$100 de cuota inicial (si califica)

Transmisión automática GRATIS en todos los Station Wagons que tenemos, con este aviso. Oferta hasta agosto 25/79.
Carros Nuevos y Usados
Chrysler-Plymouth-Colt-Le Baron-
Camiones Dodge-Arrow-Arrow-Cordoba-
Volare-Caravelle-Sapporo-Horizon

Fernando Coronell
DOWNSVIEW CHRYSLER
1077 Wilson Av.
Keele - 401 635-1660
FINANCIACION - GARANTIAS Y ESMERADO SERVICIO

¿POR QUÉ NOS SONROJAMOS?

CONTINUACION

MIEDO A ENROJECER

Estas imágenes inconscientes han sido largamente estudiadas y bien identificadas en la moderna psicología. Ellas se refieren regularmente a situaciones infantiles y a temores —comúnmente muy exagerados o imaginarios, así como no superados— relativos a las propias posibilidades de aseveración. Tales temores gravitan en torno al motivo dominante de una propia «disminución», que da origen, como se dice al principio, a un complejo de inferioridad.

En efecto, casi todas las personas que enrojecen sin ningún motivo declaran que una de las más típicas situaciones en la que sueñan «ruborizarse» —y, por tanto, lo que temen mayormente— es aquella en la que imaginan tener que ser interrogados o que se les pide decir o hacer algo. En el momento de «hacer frente», de «mostrarse», estas personas proceden a protegerse intentando «ocultarse», «cubrirse».

La persona que sufre de eurotofobia tiene la constante sensación de que todos la miran, y hablan de ella, que la gente la examina para criticarla y encontrarle defectos. Esto y el miedo de enrojecer, creando un peligroso círculo vicioso, la lleva a rechazar la sociedad. En casos graves, enfermos de este género pueden también renunciar al mundo y ser incapaces de establecer relaciones con los demás.

La eurotofobia es algo más que una vaga expresión de timidez, cuando va acompañada por el ansia y por influencias negativas sobre la forma de comportarse de la sociedad civilizada. Es, por tanto, obvio que, dado que las premisas de la enfermedad son netamente inconscientes, las exhortaciones y los esfuerzos de voluntad son incapaces de resolverla. Requiere cuidados serios.

Sin embargo, afortunadamente, el curso de esta psiconeurosis es discontinuo y aun en los casos más graves no faltan remedios. Varios factores influyen, provocando empeoramientos o treguas. Acciones desfavorables ejercitan todas las causas que pueden concurrir a exasperar la irritabilidad de los enfermos (discordias domésticas, incomprensiones, tentativas de represión autoritaria por parte de parientes o de médicos). Por el contrario, un ambiente sereno, tranquilo, ayuda a los más tímidos, dándoles descanso, atenuando sus crisis.

Algunas veces ayudan los acontecimientos desagradables, graves, de imprevisto, que logran atraer la atención: la partida inesperada de una persona querida; un revés de fortuna que obliga a lanzarse en el remolino de nuevas actividades o también un acontecimiento inesperado, que devuelven la confianza en sí mismos.

VENCER UN COMPLEJO

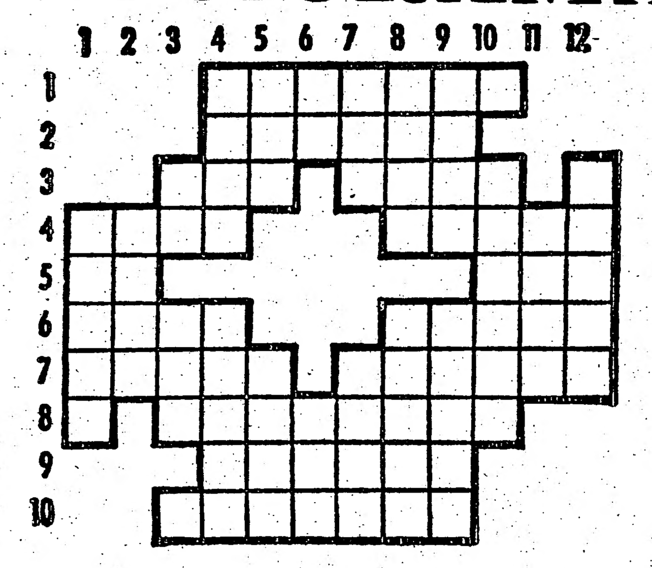
En realidad, el tímido que enrojece por un «nada» tiene muchas veces, con razón o sin ella, una pobre opinión de sí mismo y se tortura, por ejemplo, por su baja estatura o por su fealdad (un defecto físico relevante) o porque «no tiene éxito» en la vida. Así se delinea, aunque poco a poco, una verdadera y propia forma de resentimiento hacia los demás. Cuando un individuo se siente acomplejado, se estudia un «círculo vicioso» que puede destruir los lados simpáticos de la personalidad y hacer después huraño y solitario al paciente.

A estas personas puede ocurrirles que pasen por momentos de desmoralización (un error, amnesia, una «metedura de pata» en una conversación). Son incidentes usuales que dejan, dentro, un «mal sabor de boca», del mismo modo que cuando no se recibe un elogio o una invitación esperada. Pero, para las personas que sufren un complejo de inferioridad, no se trata de la simple «suma» de todas las heridas morales que la vida esparce, acá y allá, en nuestro camino. Se trata —en este punto— de un auténtico encerrarse en sí mismo de la personalidad, de una permanente actitud negativa que influye todos los actos de la vida. Resultan deformados los gustos en materia de vestimenta, la elección de los amigos, la naturaleza de los sueños con los ojos abiertos, el ideal respecto al otro sexo y todos los cientos y cientos de elementos que forman, en definitiva, la personalidad... Naturalmente, lo repetimos, se trata de casos límite. De cualquier modo, estamos ante problemas de desequilibrio neuropsíquico. Problemas, por otra parte, que pueden corregirse, a partir de este momento, gracias a la intervención de un médico, quien, si lo considera oportuno, recetará al paciente medicamentos que desinhiben la psique.

Siguiendo con el tratamiento, es conveniente saber también que proporcionan gran ayuda, una alimentación adecuada, preferentemente vegetal, los masajes, el ejercicio físico —léase alguna actividad deportiva—, los períodos de descanso en la montaña, especialmente durante la época invernal. El uso moderado de bebidas alcohólicas, destinado a infundir un cierto sentido de bienestar y de optimismo, puede ayudar a hacer disipar las dudas, las ansias y las depresiones injustificadas.

La timidez y sus consecuencias, como la eurotofobia, disminuye siempre con los años. De cualquier forma, junto a las curas sugeridas y, a la par, del saludable transcurrir del tiempo, en muchos casos hace muy útil la psicoterapia.

CRUCIGRAMA



H. 1. Motín, rebelión. 2. Persona difunta. 3. Meta. Proyectil. 4. Poét., paraíso. Principiante. 5. Nombre de una consonante. En la Rep. Arg., piojo de las gallinas. 6. Ansares. Gitanos. 7. Cauce artificial. Donaire, gracia. 8. Raros, extraños. 9. Lígalas, anúdalas. 10. Adquiriera cordura.

V. 1. Edad, era. 2. Prefijo que significa diez. 3. Creencia. Medida de longitud. 4. Contiguo. Que no ha recibido daño alguno. 5. Preposición. Grupo reducido de ganado que se expone en las ferias. 6. Aumentativo. Pero. 7. Río de Alemania en el territorio de Baviera. Habitación grande. 8. Abandonado, dejado. Traspasar. 9. Fraude, engaño. Sábalo. 10. Abulense, natural de Avila, ciudad de España. 11. Poét., cielo. 12. Nombre de un árbol de la India que se llama "Blaso".

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

1. Asís. Eloy. 2. Mudas. Aboga. 3. I. Azor. Acab. T. 4. Gas. Látigo. Ale. 5. Ad. Temerosa. As. 6. Esera. Nadad. 7. Elena. Rebol. 8. Sana. Nasa.

arly's esthetics

Cuidado de la piel, tratamientos especiales, maquillaje, pedicura, manicura, extracción de cabellos.
Se habla Español
960-3936 60 Pleasant Blvd 8th. Floor Suite G

ELISE
COSMETOLOGA FRANCESA,
LIMPIEZA DE CUTIS,
DEPILACION, MANICURE,
PEDICURE.
789-3725

CENTRO DE MUJERES INMIGRANTES
Inmigrant Women's Centre

El Centro de Mujeres Inmigrantes es un centro de ayuda a la mujer inmigrante, principalmente en el área de la salud. Ud. puede obtener información general, orientación y servicio de consulta médica relacionado con:

*Control de la natalidad, infertilidad, menopausia y otros problemas femeninos.
*Test de embarazo y de prevención del cáncer.
Los servicios de orientación y clínica médica son gratuitos y confidenciales.
(No se requiere OHIP)
Horario de oficina: 10.00 A.M. a 5.00 P.M. Clínica médica: martes de 5.00 a 8.00 P.M.
El médico y las consejeras hablan español.
College St.

PRODUCTOS
GOUDAS

Indispensable en la cocina latina

MENU DEL DIA

CACHELOS CASTELLANOS

Ingredientes (Para cinco personas):

1 kilo de cachelos (patatas pequeñas); 4 huevos; 3 dientes de ajo; 3 cucharadas de pimentón; 3 cucharadas de vinagre; aceite; sal.

Preparación:

Cocer los huevos, y las patatas con su piel.

Mondar ambos y reservar.

Poner en una sartén bastante aceite, calentar y freír los ajos cortados en rodajas finas. Añadir el pimentón y una cucharada de sal, o algo más si hiciera falta. Incorporar el vinagre, o más si no fuera muy fuerte.

PATATAS CON BACALAO

Ingredientes (Para seis personas):

1 kilo de patatas; ¼ de kilo de bacalao (parte de la espina); 2 cucharadas de cebolla; 1 hoja de laurel; 1 cucharada rasa de sal; 2 dientes de ajo; ½ decilitro de aceite; 1 cucharada de harina; ½ cucharada de pimentón; 3 vasos de agua.

Preparación:

Tener el bacalao en remojo desde el día anterior y cambiarle el agua de vez en cuando, para desalarlo bien.

Poner el aceite en una cazuela y calentarlo a buen punto. Echar la cebolla finamente picada y rehogar.

Trocear las patatas, rehogarlas, añadir la harina y el pimentón, remover sin que se queme y volcar en la cazuela. Incorporar el bacalao. Añadir también los ajos machacados con el perejil y la sal, mezclados con un poco de agua.

Completar con agua hasta los tres vasos, poner el laurel y cocer suavemente de treinta y cinco a cuarenta minutos.

PERSO

DR. JOHN GE
NOTARIO
INTERPRET
Poderes, documentos,
traducciones legalizada
344 BLOOR STR
TORONTO, ONT
Horario de 10 A.M.

Se ofrece personal para limpieza de oficinas y encerado de pisos. Precios económicos. 622-7287

Amalia Jewellers anuncia su cambio de domicilio 806 St. Clair Ave. W.

OPORTUNIDADES

OPORTUNIDAD DE SER AGENTE DE VIAJES
¿Interesado en una nueva carrera? Por qué no comenzar en la industria de viajes el rápido crecimiento. Avon Travel actualmente con 6 oficinas de viajes con grupos y cualquier otra necesidad viajera. Todas las oficinas de Avon están profesionalmente dirigidas por un Gerente y personal con experiencia. Para entrevista llame al Sr. Fuda al 630-3152

LUSTRADORES DE MADERA
Se necesitan ebanistas lustradores de madera para puertas en trabajos finos de terminado. Compañía establecida en Keele y Carretera No. 7. Buen pago y beneficios. Algo de inglés necesario. Llamar 669-9441.

Carpintero con un mínimo de 5 años de experiencia en colocación de madera en rieles (barandas). Buen sueldo y sobretiempo luego de 44 horas semanales. La campaña paga por la mitad los beneficios. 667-8553 o venga personalmente a: Roman Railing Co. Ltd., 2655 Steeles Ave. W. Downsview.

Se necesita secretaria con experiencia. Bilingüe Inglés-Español. Buena mecanógrafa en ambos idiomas. Trabajo seguro. Llamar de 10 AM. a 1 PM. 921-9306 para entrevista.

Lucrativo negocio en vajilla. 50% de ganancia. Trabajo en tiempo completo o medio tiempo. Inversión garantizada. Llamar 741-1758.

Se necesita mujer para limpieza de oficina. 8 AM. a 5 PM. Aplicar en parsona en 455 Gordon Baker Rd. Te. 499-5611.

Se necesita empleada con experiencia en Agencia de Viajes. Inglés-español. Ir a: 1296 Bloor St. W. y Lansdowne.

Gane dinero en su tiempo libre. Tel. 536-5777

OS?

te problemas de desequilibrio neuropsíquico. Problemas, por otra parte, que pueden corregirse, a partir de este momento, gracias a la intervención de un médico, quien, si lo considera oportuno, recetará al paciente medicamentos que desinhiben la psique.

Siguiendo con el tratamiento, es conveniente saber también que proporcionan gran ayuda, una alimentación adecuada, preferentemente vegetal, los masajes, el ejercicio físico —léase alguna actividad deportiva—, los períodos de descanso en la montaña, especialmente durante la época invernal. El uso moderado de bebidas alcohólicas, destinado a infundir un cierto sentido de bienestar y de optimismo, puede ayudar a hacer disipar las dudas, las ansias y las depresiones injustificadas.

La timidez y sus consecuencias, como la eurotofobia, disminuye siempre con los años. De cualquier forma, junto a las curas sugeridas y, a la par, del saludable transcurrir del tiempo, en muchos casos hace muy útil la psicoterapia.

ELISE
COSMETOLOGA FRANCESA,
LIMPIEZA DE CUTIS,
DEPILACION, MANICURE,
PEDICURE.
789-3725

DEL DIA

CASTELLANOS

ersonas):
s (patatas pequeñas); 4 hue-
ajo; 3 cucharadas de pimen-
de vinagre; aceite; sal.

patatas con su piel.
var.
stante aceite, calentar y freír
as finas. Añadir el pimentón
algo más si hiciera falta. In-
si no fuera muy fuerte.

ON BACALAO

sonas):
¼ de kilo de bacalao (parte
ucharadas de cebolla; 1 hoja
rada rasa de sal; 2 dientes
o de aceite; 1 cucharada de
da de pimentón; 3 vasos de

mojo desde el día anterior y
en cuando, para desalarlo

cazuela y calentarlo a buen
amente picada y rehogar.
hogarlas, añadir la harina y
que se queme y volcar en la
lao. Añadir también los ajos
y la sal, mezclados con un

sta los tres vasos, poner el
de treinta y cinco a cuarenta

PERSONALES

DR. JOHN GEORGE SOMJEN

NOTARIO PUBLICO E INTERPRETE JURADO

Poderes, documentos, escrituras, Income Tax, traducciones legalizadas. Se habla español.

344 BLOOR STREET W., OF. 504
TORONTO, ONT. (esquina Spadina)
Horario de 10 A.M. a 8 P.M. Tel. 921-7185

Se ofrece personal para limpieza de oficinas y encerado de pisos. Precios económicos. 622-7287

Limpieza de alfombras y sillones a vapor. Presupuestos sin cobro. Precios económicos. 244-3130

Amalia Jewellers anuncia su cambio de domicilio 806 St. Clair Ave. W.

Para insertar avisos de clasificados llamar al teléfono 967-5326.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

OPORTUNIDAD DE SER AGENTE DE VIAJES

¿Interesado en una nueva carrera? Por qué no comenzar en la industria de viajes el rápido crecimiento. Avon Travel actualmente con 6 oficinas de viajes con grupos y cualquier otra necesidad viajera. Todas las oficinas de Avon están profesionalmente dirigidas por un Gerente y personal con experiencia. Para entrevista llame al Sr. Fuda al 630-3152

LUSTRADORES DE MADERA

Se necesitan ebanistas lustradores de madera para puertas en trabajos finos de terminado. Compañía establecida en Keele y Carretera No. 7. Buen pago y beneficios. Algo de inglés necesario. Llamar 669-9441.

Carpintero con un mínimo de 5 años de experiencia en colocación de madera en rieles (barandas). Buen sueldo y sobretiempo luego de 44 horas semanales. La campañia paga por la mitad los beneficios. 667-8553 o venga personalmente a: Roman Railing Co. Ltd., 2655 Steeles Ave. W. Downsview.

Se necesita secretaria con experiencia. Bilingüe Inglés-Español. Buena mecanógrafa en ambos idiomas. Trabajo seguro. Llamar de 10 AM. a 1 PM. 921-9306 para entrevista.

Lucrativo negocio en vajilla. 50% de ganancia. Trabajo en tiempo completo o medio tiempo. Inversión garantizada. Llamar 741-1758.

Se necesita mujer para limpieza de oficina. 8 AM. a 5 PM. Aplicar en parsona en 455 Gordon Baker Rd. Te. 499-5611.

Se necesita empleada con experiencia en Agencia de Viajes. Inglés-español. Ir a: 1296 Bloor St. W. y Lansdowne.

Gane dinero en su tiempo libre. Tel. 536-5777

Matrimonios con interés de ganar 600 a 800 dólares por mes en tiempo libre, desde el hogar. Buen conocimiento del inglés. Tel. 625-6276.

Se necesita persona para trabajar en Agencia de Viajes. Experiencia preferible. Tel. 425-3466. Aurelio.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $ 175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont). 532-9959 - 536-9979

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103. Domenic.

Bacherolettes desde 168 dol., energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

Alquilo apart. con 2 dormitorios, sala comedor, baño y cocina; y flat. Te. 651-7927.

Zona de Oakwood y St. Clair

Se alquila casa de 4 habitaciones, 2 baños, 2 cocinas, entrada independiente para las 2 viviendas. Parking. 400 dólares mensuales. Te. 531-8771.

VIAJES

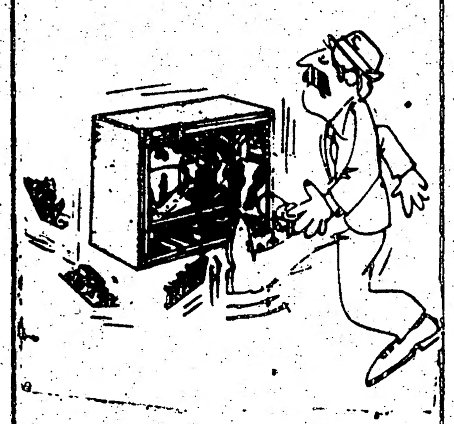
Viajes, pasaportes, visas, traducciones, trámites, Income Tax. Viajes Especiales a Sudamérica.
3255 DUFFERIN ST.
(Yorkdale) 781-5204

Reserve ahora para Navidad a Buenos Aires y Montevideo. 2 salidas. Dic. 21 y 22. Consulte con Frank a la Agencia de viajes Sunrise Travel. 1151 Dundas St. W., Westdale Mall. Mississauga. 275-3331. Se habla español.

REPARACIONES

NO POR FAVOR!

No llegue a extremos desesperantes. Llame a Javier



Ventas y reparaciones de televisores blanco y negro, color, stereos, radios.

RADIO 19
1500 DUNDAS ST. W.
TORONTO
TEL. 532-3022
Técnico propietario
JAVIER GUTIERREZ

REPARAMOS
SINGER
OMEGA
NECCHI
MILANO
BERNINA
ETC.
PRECIOS SUPER BAJOS
734 WILSON AVE
(cerca a Dufferin)
630-3195

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 y 445-6950. Eduardo.

Reparaciones de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762.6767 o 279.5551. Pino.

Plomeria, calefacción y arreglos de cocina y baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095

SE VENDE

MILANO NECCHI
Sólo esta semana
MUEBLES
$30
Máquinas de Coser
Nuevas, buenas, garantizadas
$60
SOLO CABEZA
Satisfacción garantizada o S 65 de devolución.
734 WILSON AVE. W.
(cerca a Dufferin)
630-3195

Persianas
Para su ventana vinílica, triple laminada, cortinas verticales, etc. Todo hecho a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones, sin costo. Se habla español.
STARLITE
225-4541

SELLOS DE GOMA
Para su uso personal, comercial o profesional. Servicio a domicilio.
Negrete's Rubber Stamp Shop
663-4721
Primera Fábrica de Sellos de Goma de y para la Comunidad.

Se vende cama 2 plazas, una cómoda, 2 esquineras, 2 lámparas, mesa comedor carmica y 6 sillas. Tratar 3045 Queen FedericaDr., apart. 1108 (Dundas y Dixie) Mississaugà, de 20 a 21 hs. (Excepto sábados y domingos).

STORE FOR SALE
East-West Indian (caribbean) food, vegetable and variety store. Weekly turnover 3.500 dollars. Excellent Shopping Centre location, northwest Toronto. Call Helga Scott. 499-4343. RIC Realty Ltd. Broker.

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditiones? No salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

Televisores blanco y negro desde 108.85 dol. Color 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate-Realtor. 961-4156 - 249-6638. ALEJANDRO Alex).

MUDANZAS

Mudanzas dentro y fuera de la ciudad, servicio de carga al Aeropuerto. A cualquier hora. Precios razonables, experiencia y cumplimiento. Benitez. 651-7927.

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Armando 535-1876.

MUDANZAS

Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Tel. 533-0027 El mejor servicio con esmero y rapidez. años al servicio de la comunidad

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

Para insertar avisos en esta Sección Tel. 967-5326.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

REPRESENTANTE DE VENTAS

- Gane mientras aprende. Excelentes condiciones de entrenamiento.
- Tenga un negocio por su cuenta sin invertir capital.
- Asegúrece con uno de los mejores sistemas de beneficios en la industria.
- Ingresos garantizados de 600 a 1.000 dólares por mes.

Llame a: 425-6130
Mel Catre, M.B.A.
Branch Manager.
Canadian Foresters Life Insurance Society.

COMUNICADOS

CENTRO DE INFORMACION BLOOR Y BATHURST

El Centro de Información de Bloor y Bathurst está ubicado en el 1006 Bathurst St., Tel. 531-4613 y ofrece servicios que incluyen información y orientación en una gran variedad de áreas tales como Asignación Familiar (Family Allowance), Welfare, Seguro de Desempleo (Unemployment Insurance), Compensación por Accidentes de Trabajo (Workmen's Compensation), Canadá Pension Plan, Pensión de Vejez, información sobre guarderías infantiles, recreación, educación, etc. El personal del Centro esta compuesto de una coordinadora, tres consejeras y una trabajadora comunitaria especialista en materias legales y un cierto número de voluntarios. El Centro cuenta además con un abogado que atiende los lunes por la tarde y que proporciona información y consejo sobre problemas legales. Para hablar con el abogado es necesario solicitar una cita con anticipación. Nuestro horario es de lunes a jueves de 10 AM. a 7:30 PM.; viernes atendemos de 10 a 5 PM. Los martes, miércoles y jueves de 5 PM. a 7:30 PM.

BIBLIOTECA DE MISSISSAUGA

El Sistema de Bibliotecas de Mississauga informa que ha agregado recientemente a su colección los siguientes libros en español:

Claro de Tierra, de Arthur Clarke;
2001 Una Odisea Espacial, de Arthur Clarke;
El Asedio, de Edwin Corley;
Historias de Cronopios y de Famas, de Julio Cortázar;
Ciencia y Fe en Teilhard de Chardin, de Claude Cuenot;
Las Diabólicas, de Barbey D'Aurevilly;
El Espía que vino de Israel, de Ben Dan.

Los libros pueden ser sacados en préstamo, sin costo alguno por cualquiera que viva, estudie o trabaje en Mississauga.

Pregunte en la Biblioteca más cercana, o llame al 279-7002.

Las donaciones de libros en buenas condiciones son bienvenidas.

AMNISTIA INTERNACIONAL
(Ganadora del Premio Nobel de la Páz en 19770

Hay cientos de miles de hombres y mujeres alrededor del mundo que están en prisión debido a su raza, religión o convicciones políticas. Amnistía Internacional trabaja en favor de todos ellos -los enfermos, los torturados, los que han sido olvidados.

Por favor, ayude a la Sección Canadiense de Amnistía Internacional en esta labor, asociándose o con su contribución financiera.

Las contribuciones se pueden deducir del Impuesto a los Ingresos.

Escriba hoy a:

Amnesty International, 2101 Algonquin Ave., P.O. Box 6033, Ottawa, Ontario, K2A 1T1.

JUVENILES ECUADOR SPORTING CLUB

El Ecuador Sporting Club cita a todos los jóvenes de 14 a 18 años que deseen formar parte de nuestro club, a los entrenamientos los domingos a las 3:30 PM. en la cancha de Keelsdale, Eglinton y Keele (dos cuadras west de Keele). Informes al teléfono 651-7382, después de las 6 PM.

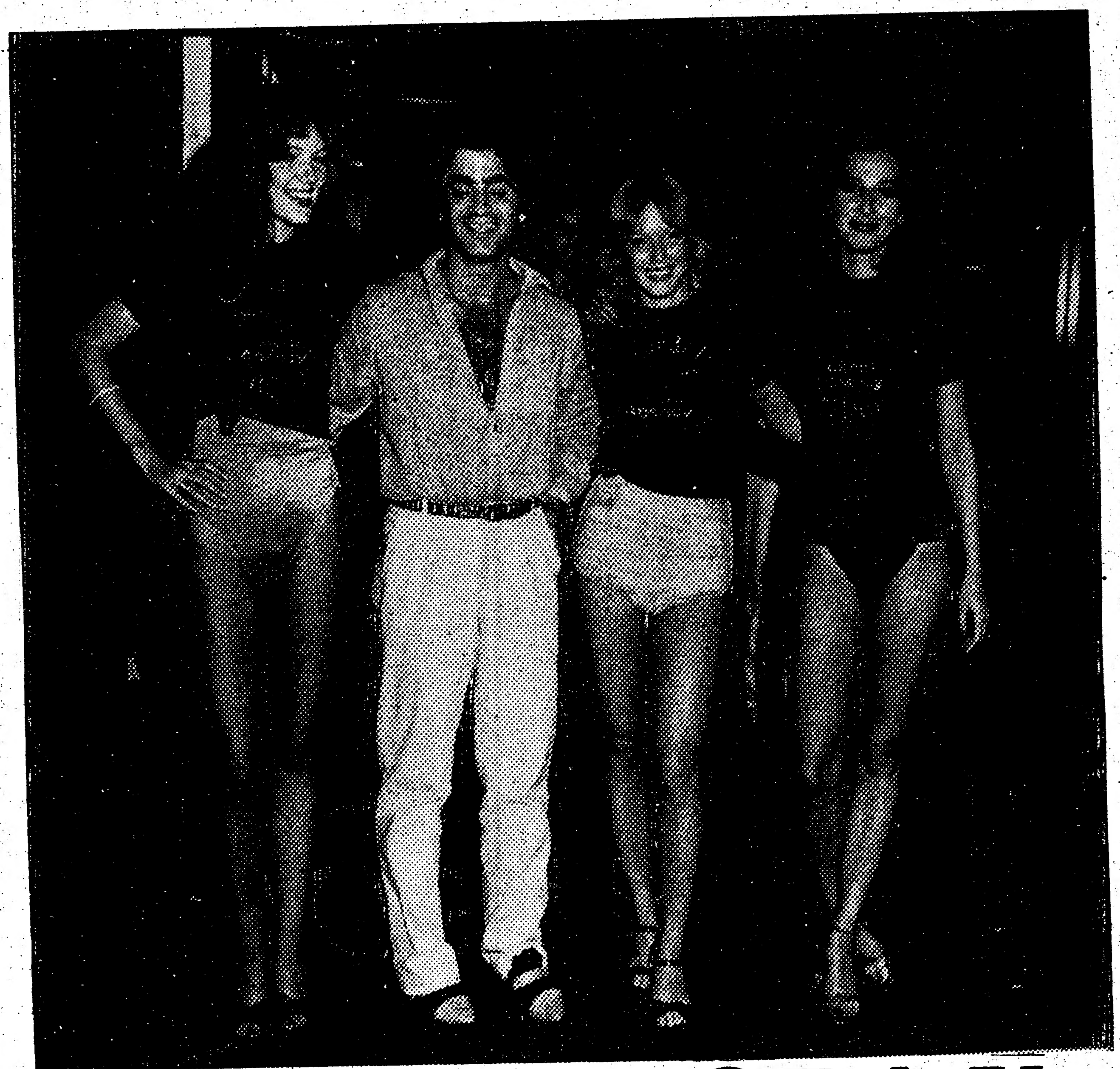
ASOCIACION ARGENTINA DE TORONTO

Tiene el agrado de invitar al PIC-NIC que se realizará el día domingo 19 del corriente a partir de las 9 de la mañana en Bronte Creek Park. Para mayor información llamar a Cacho, 671-7031 o Juan Carlos, 636-7658.

SAM GALLUCCI

ANUNCIA SU

APERTURA



RESERVE AHORA Y AHORRE MUCHOS $

Salidas en Diciembre:
Ecuador, Colombia, Perú y Argentina: 18 - 20 - 23
Uruguay, Chile y Guatemala: 19 - 20 - 22 - 23
Aproveche nuestras Excursiones. Reserve con Anticipación y ahorre mucho dinero!

Sundial

TRAVEL SERVICE **536-9972**

614 BLOOR ST. W.

Licencia aprobada por el Gobierno de Ontario No. 142-7923